

BenQ

Proiettore digitale CP220

Serie Commuter

Manuale per l'utente

Benvenuti

Copyright

Copyright 2006 di BenQ Corporation. Tutti i diritti riservati. È severamente vietato riprodurre, trasmettere, trascrivere, memorizzare in un sistema di recupero o tradurre in qualsiasi lingua o linguaggio parti della presente pubblicazione, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, ottico, chimico, manuale o altro, senza previa autorizzazione scritta da parte di BenQ Corporation.

Esclusione di responsabilità

BENQ Corporation non si assume alcuna responsabilità, esplicita o implicita, in merito al contenuto della presente pubblicazione e nega qualsiasi garanzia di commerciabilità o di utilizzo per scopi specifici. BenQ Corporation si riserva inoltre il diritto di rivedere la presente pubblicazione e di apportare di volta in volta modifiche alle informazioni ivi contenute senza l'obbligo di notificare ad alcuno tali operazioni.

*DLP, Digital Micromirror Device e DMD sono marchi di Texas Instruments. Altri diritti di copyright appartengono alle rispettive aziende od organizzazioni.

Sommario

Importanti istruzioni sulla sicurezza.....	1
Introduzione.....	5
Caratteristiche del proiettore	5
Contenuto della confezione	6
Accessori standard	6
Accessori opzionali	6
Vista dall'esterno del proiettore.....	7
Lato anteriore/superiore	7
Lato posteriore	7
Vista inferiore/laterale	7
Comandi e funzioni.....	8
Proiettore	8
Telecomando	9
Campo d'azione effettivo del telecomando	10
Sostituzione della batteria del telecomando	10
Collocazione del proiettore	11
Scelta della posizione	11
Istruzioni di sicurezza per il montaggio del proiettore ...	11
Scelta delle dimensioni desiderate per l'immagine proiettata	12
Come determinare la posizione del proiettore relativamente a specifiche dimensioni dello schermo	13
Come determinare le dimensioni dello schermo consigliate rispetto a una distanza specifica	13
Collegamento	15
Collegamento di un computer o di un monitor	15
Collegamento di un computer	15
Collegamento di un monitor	16
Collegamento di dispositivi di sorgente video	17
Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video.....	18
Collegamento di un dispositivo di sorgente S-Video	19
Collegamento di un dispositivo di sorgente Video Composite.....	20

Funzionamento	21
Avvio	21
Utilizzo della funzione di protezione mediante password	22
Impostazione della password	22
Se si è dimenticata la password	22
Avvio della procedura di richiamo della password	23
Modifica della password	23
Disabilitazione della funzione password	23
Commutazione del segnale di input	23
Regolazione dell'immagine proiettata	24
Regolazione dell'angolo di proiezione	24
Regolazione automatica dell'immagine	24
Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine	25
Ottimizzazione dell'immagine	25
Correzione della distorsione trapezoidale	25
Selezione di una modalità applicazioni	26
Altre regolazioni	27
Funzionamento del proiettore ad altitudini elevate	28
Immagine nascosta.....	29
Operazioni di selezione pagina remota	29
Blocco dell'immagine	29
Personalizzazione della schermata menu del proiettore ...	29
Spegnimento del proiettore.....	30
Descrizione dei menu	31
Menu	31
Uso dei menu	32
1. Menu Immagine.....	33
2. Menu Immagine prof.	34
3. Menu Impostazione	35
4. Menu Avanzate	36
5. Menu Informazioni.....	37
Manutenzione	38
Manutenzione del proiettore	38
Pulizia dell'obiettivo	38
Pulizia della parte esterna del proiettore	38
Conservazione del proiettore	38
Trasporto del proiettore	38

Informazioni sulla lampada	39
Calcolo delle ore di utilizzo della lampada	39
Messaggio di avviso	39
Sostituzione della lampada	40
Informazioni sulla temperatura.....	42
Indicatori	42
Risoluzione dei problemi.....	44
Specifiche tecniche	45
Specifiche del proiettore	45
Tabella dei tempi	46
Frequenze supportate per ingressi da PC	46
Frequenze supportate per ingressi Component-YPbPr	46
Intervallo supportato per input Video e S-Video	46
Dimensioni	47
Garanzia.....	48
Garanzia limitata	48
Dichiarazione di conformità	49
Dichiarazione FCC	49
Normative CE	49
Dichiarazione MIC	49
Direttiva WEEE	49

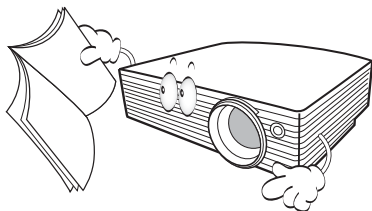


1 Importanti istruzioni sulla sicurezza

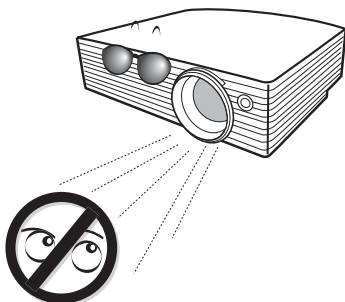
Questo proiettore BenQ è stato progettato e sottoposto a test per soddisfare i più recenti standard di sicurezza previsti per le apparecchiature informatiche. Tuttavia, per un utilizzo sicuro del prodotto, è importante seguire le istruzioni riportate nel presente manuale e indicate sul prodotto stesso.

Istruzioni sulla sicurezza

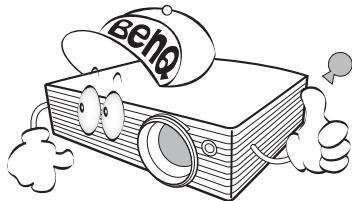
1. **Leggere il presente manuale per l'utente prima di utilizzare il proiettore.** Conservare il manuale per poterlo consultare in seguito.



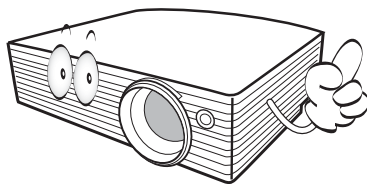
2. **Durante l'uso, non guardare direttamente nell'obiettivo del proiettore.** L'intenso raggio luminoso potrebbe provocare danni alla vista.



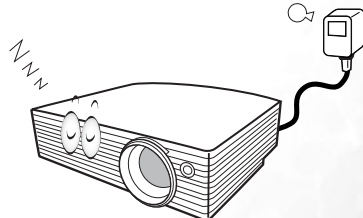
3. **Per la manutenzione rivolgersi a personale tecnico qualificato.**



4. **Aprire sempre l'otturatore dell'obiettivo o rimuovere il coperchio dell'obiettivo quando la lampada del proiettore è accesa.**



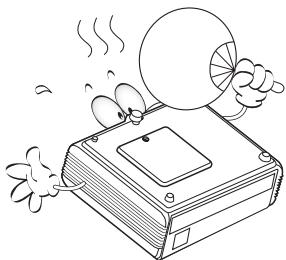
5. In alcuni Paesi, la tensione di linea NON è stabile. Questo proiettore è stato progettato per funzionare conformemente agli standard di sicurezza a una tensione compresa tra 100 e 240 volt CA. Tuttavia potrebbero verificarsi guasti in caso di interruzioni o variazioni di tensione superiori a ± 10 volt. Nelle zone soggette a variazioni o cadute di tensione, si consiglia di collegare il proiettore tramite uno stabilizzatore di tensione, un limitatore di sovratensione o un gruppo di continuità (UPS).



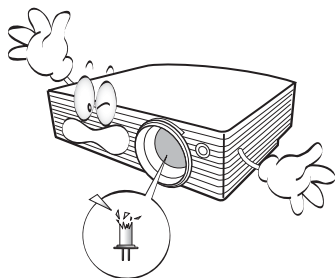
6. Non bloccare l'obiettivo di proiezione con oggetti durante il funzionamento del proiettore per evitare il rischio che gli oggetti si surriscaldino, si deformino o che si sviluppino incendi. Per spegnere temporaneamente la lampada, premere il tasto **BLANK** (Vuoto) sul proiettore o sul telecomando.

Istruzioni sulla sicurezza (Continua)

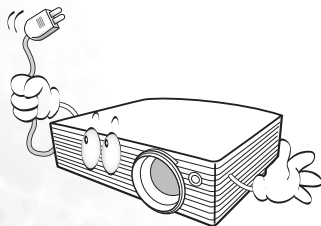
7. Durante il funzionamento dell'apparecchio, la lampada raggiunge temperature elevate. Lasciare raffreddare il proiettore per circa 45 minuti prima di rimuovere il complesso lampada per la sostituzione.



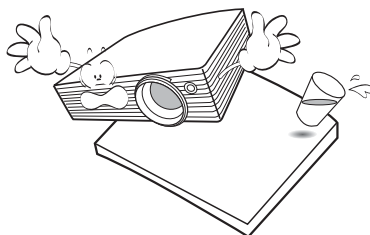
8. Non utilizzare lampade oltre il periodo di durata nominale, perché potrebbero, in rari casi, danneggiarsi.



9. Non sostituire il complesso lampada o qualsiasi altro componente elettronico quando il proiettore è collegato alla presa di alimentazione.

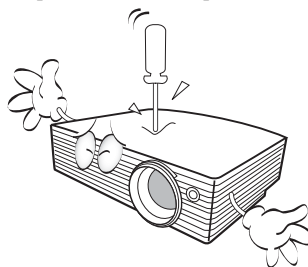


10. Non collocare il prodotto su tavoli, sostegni o carrelli non stabili. Il prodotto potrebbe cadere e riportare seri danni.



11. Non tentare di smontare il proiettore. L'alta tensione presente all'interno del dispositivo potrebbe essere letale in caso si venisse a contatto con parti scoperte. L'unica parte riparabile dall'utente è la lampada, dotata di un coperchio estraibile.

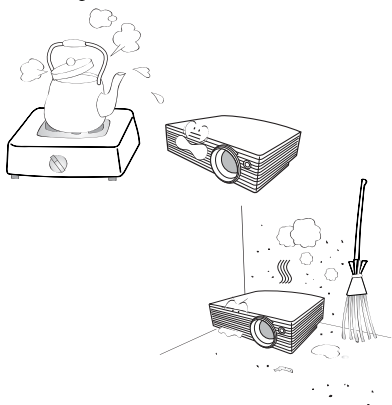
Non smontare né estrarre in nessun caso altri coperchi. Per la manutenzione rivolgersi unicamente a personale tecnico qualificato.



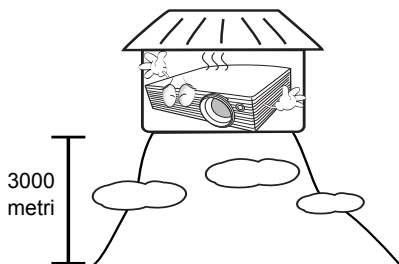
Istruzioni sulla sicurezza (Continua)

12. Non collocare il proiettore in ambienti con le seguenti caratteristiche.

- Spazi poco ventilati o chiusi. Posizionare il proiettore a una distanza di almeno 50 cm dalle pareti e lasciare uno spazio sufficiente per assicurare un'adeguata ventilazione intorno all'unità.
- Ambienti con temperature eccessivamente elevate, ad esempio l'interno di un'automobile con i finestrini chiusi.
- Ambienti eccessivamente umidi, polverosi o fumosi che possono contaminare i componenti ottici, riducendo la vita utile del proiettore e oscurandone lo schermo.

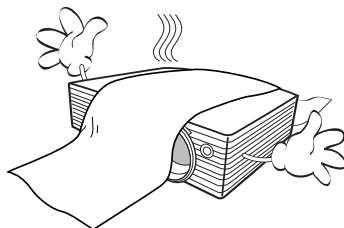


- Luoghi posti nelle vicinanze di allarmi antincendio.
- Ambienti con temperature superiori a 40°C (104°F).
- Luoghi ad altitudini superiori a 3000 m.



13. Non ostruire i fori di ventilazione.

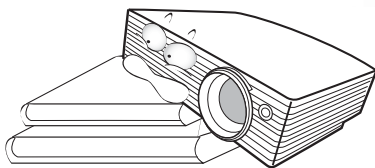
- Non collocare il proiettore su coperte, lenzuola o altre superfici morbide.
- Non coprire il proiettore con un panno o altri oggetti.
- Non collocare materiali infiammabili vicino al proiettore.



Se i fori di ventilazione sono ostruiti, il surriscaldamento del proiettore può provocare un incendio.

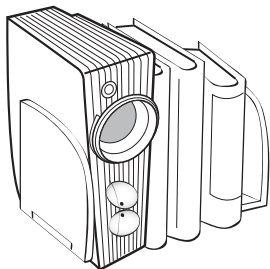
14. Durante il funzionamento, collocare il proiettore su una superficie piana orizzontale.

- Non posizionare l'unità con il lato sinistro inclinato di oltre 10 gradi rispetto a quello destro o il lato anteriore inclinato di oltre 15 gradi rispetto a quello posteriore. L'utilizzo del proiettore su un piano non completamente orizzontale potrebbe causare il malfunzionamento della lampada, nonché danneggiarla.



Istruzioni sulla sicurezza (Continua)

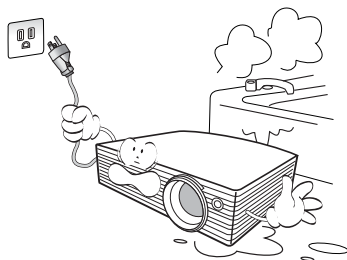
15. Non collocare l'unità in posizione verticale. Ciò potrebbe causarne la caduta, provocando lesioni all'operatore o danni al proiettore.



16. Non calpestare il proiettore, né collocare oggetti sopra di esso. Oltre ai danni fisici per il proiettore, potrebbero infatti verificarsi incidenti, con pericolo di lesioni.



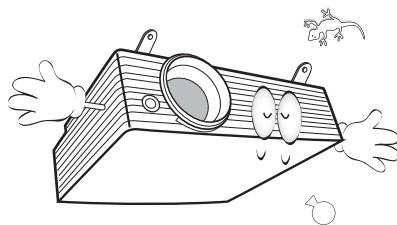
17. Non collocare liquidi accanto o sopra al proiettore. Eventuali infiltrazioni di sostanze liquide possono danneggiare il proiettore. In tal caso, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e contattare BenQ per richiedere la riparazione del proiettore.



18. Questo prodotto è in grado di riprodurre immagini invertite per le installazioni a soffitto.



Per installare il proiettore e verificarne la sicurezza, utilizzare il kit di installazione a soffitto di BenQ.



19. Quando il proiettore è in funzione dalla griglia di ventilazione possono fuoriuscire odore e aria calda. Questo è un fenomeno normale e non un difetto del prodotto.

2 Introduzione

Caratteristiche del proiettore

Il proiettore integra un sistema di proiezione ottico ad alte prestazioni e un design intuitivo, che garantisce estrema affidabilità e facilità d'uso.

Il proiettore presenta le seguenti caratteristiche:

- Selezione della funzione di protezione mediante password
- Funzione Off and Go (Spegni e vai) che consente all'utente di scollegare il proiettore non appena viene spento
- Design compatto e leggero
- Obiettivo zoom manuale di alta qualità
- Regolazione automatica per visualizzare la risoluzione ottimale delle immagini
- Correzione automatica della distorsione trapezoidale verticale per intervenire su immagini distorte
- Controllo del bilanciamento del colore regolabile per dati/video
- Lampada di proiezione a luminosità ultra-elevata
- Menu a video multilingua
- Selezione della modalità Risparmio per ridurre il consumo di energia elettrica
- Se è collegato un ingresso audio, l'altoparlante incorporato emette un segnale audio mono misto
- Funzione avanzata AV per immagini AV di alta qualità
- Compatibilità HDTV dei componenti (YPbPr)
- ☞ • **La luminosità apparente dell'immagine proiettata varia in base alle condizioni di illuminazione ambientale e alle impostazioni di contrasto/luminosità della sorgente di input selezionata, ed è direttamente proporzionale alla distanza di proiezione.**
- **La luminosità della lampada diminuisce nel tempo e può variare a seconda delle specifiche del produttore della lampada. Si tratta di un fatto normale e previsto.**

Contenuto della confezione

Il proiettore viene fornito con i cavi necessari per i collegamenti al PC e ad apparecchiature video. Disimballare con cura e verificare la presenza di tutti gli articoli elencati di seguito. Qualora uno o più articoli risultino mancanti, rivolgersi al rivenditore.

Accessori standard

☞ Gli accessori vengono forniti in base al paese in cui il proiettore viene utilizzato e possono differire da quelli illustrati.



Proiettore



Valigetta da trasporto morbida



Manuale per l'utente



CD del Manuale per l'utente

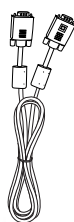
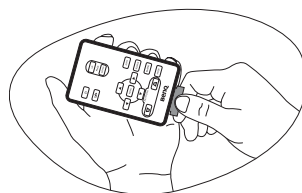
☞ Estrarre la linguetta prima di utilizzare il telecomando.



Guida rapida



Telecomando con batteria



Cavo VGA



Cavo USB



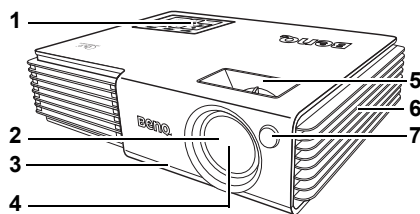
Cavo di alimentazione

Accessori opzionali

1. Adattatore Macintosh
2. Modulo lampada di ricambio
3. Cavo adattatore Component Video-VGA (D-sub)
4. Presentation Plus

Vista dall'esterno del proiettore

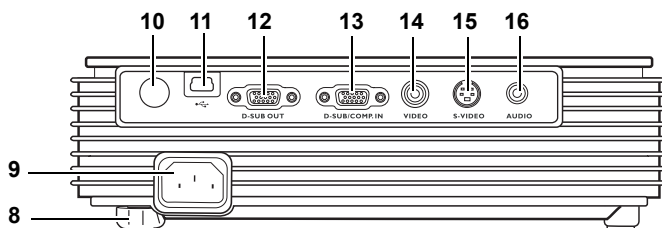
Lato anteriore/superiore



1. Pannello di controllo esterno (Vedere "[Proiettore](#)" a pagina 8 per maggiori informazioni).
2. Coperchio obiettivo scorrevole
3. Regolatore anteriore
4. Obiettivo di proiezione
5. Anello di messa a fuoco e anello zoom
6. Apertura (immissione di aria fredda)
7. Sensore remoto a infrarossi anteriore

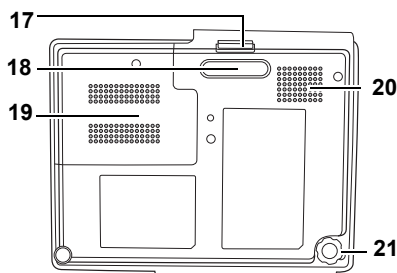
Lato posteriore

Per ulteriori informazioni sui collegamenti alle varie apparecchiature, vedere "[Collegamento](#)" a pagina 15.



8. Piedino di regolazione posteriore
9. Presa del cavo CA
10. Sensore remoto a infrarossi
11. Presa USB
12. Presa di uscita segnale RGB
13. Presa di ingresso segnale RGB (PC)/Component Video (YPbPr/ YCbCr)
14. Presa Video
15. Presa S-Video
16. Presa audio

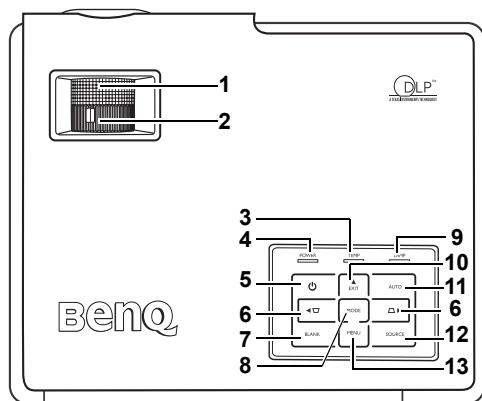
Vista inferiore/laterale



17. Regolatore anteriore
18. Piedino di regolazione anteriore
19. Coperchio lampada
20. Altoparlante
21. Piedino di regolazione posteriore
22. Apertura (fuoriuscita dell'aria calda)
23. Slot per blocco antifurto Kensington

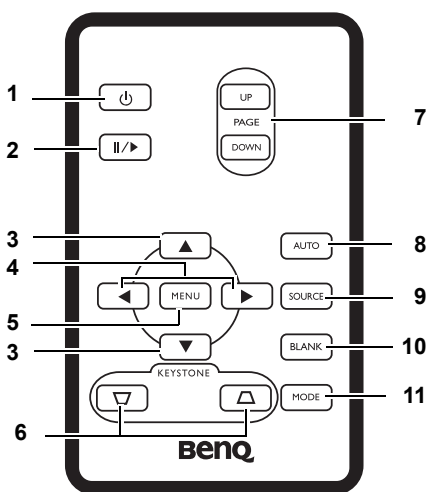
Comandi e funzioni

Proiettore



- 1. Anello di messa a fuoco** (per ulteriori informazioni, vedere ["Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine" a pagina 25](#))
Consente di regolare la messa a fuoco dell'immagine proiettata.
- 2. Anello zoom** (per ulteriori informazioni, vedere ["Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine" a pagina 25](#))
Consente di regolare le dimensioni dell'immagine.
- 3. Spia temperatura** (per ulteriori informazioni, vedere ["Indicatori" a pagina 42](#))
Si illumina o lampeggia se la temperatura del proiettore diventa troppo elevata.
- 4. Spia alimentazione** (per ulteriori informazioni, vedere ["Indicatori" a pagina 42](#))
Si illumina o lampeggia quando il proiettore è in funzione.
- 5. Alimentazione** (per ulteriori informazioni, vedere ["Avvio" a pagina 21](#) e ["Spegnimento del proiettore" a pagina 30](#))
Accende o spegne il proiettore.
- 6. Trapezio / ◀ Sinistra**
◻ Trapezio / ▶ Destra
Per ulteriori informazioni, vedere ["Correzione della distorsione trapezoidale" a pagina 25](#) e ["Uso dei menu" a pagina 32](#).
Consente di correggere la distorsione trapezoidale nella parte superiore o inferiore dell'immagine proiettata.
Quando il menu a video è attivo, premere i due pulsanti per scorrere le voci verso destra e sinistra o effettuare regolazioni.
- 7. BLANK (Vuoto)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Immagine nascosta" a pagina 29](#))
Consente di nascondere l'immagine visualizzata sullo schermo. È possibile premere un tasto qualsiasi sul telecomando per ripristinare l'immagine sullo schermo.
- 8. MODE (Modalità)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Modal. applicazioni" a pagina 33](#))
A seconda del segnale di input selezionato, sono disponibili diverse opzioni di impostazione dell'immagine.
- 9. Spia lampada** (per ulteriori informazioni, vedere ["Indicatori" a pagina 42](#))
Indica lo stato della lampada. Si illumina o lampeggia se si verifica un problema con la lampada.
- 10. ▲ EXIT (Esci)**
Consente di uscire dal menu salvando le impostazioni.
Quando il menu a video è attivo, premere questo tasto per scorrere le voci verso l'alto.
- 11. AUTO (Automatico)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Regolazione automatica dell'immagine" a pagina 24](#))
Determina automaticamente le impostazioni temporali per l'immagine visualizzata.
- 12. SOURCE (Origine)** (per ulteriori informazioni, vedere ["Commutazione del segnale di input" a pagina 23](#))
Seleziona in sequenza il segnale di input RGB/YPbPr, Component Video, S-Video o Video.
- 13. ▼ MENU** (per ulteriori informazioni vedere ["Uso dei menu" a pagina 32](#))
Consente di attivare il menu OSD (On-screen display).
Quando il menu a video è attivo, premere questo tasto per scorrere le voci verso il basso.

Telecomando



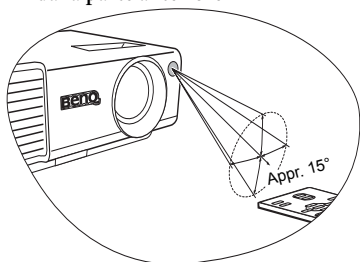
1. **Alimentazione** (per ulteriori informazioni, vedere "Avvio" a pagina 21 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 30)
Accende o spegne il proiettore.
2. **Freeze (Blocca)** (per ulteriori informazioni, vedere "Blocco dell'immagine" a pagina 29)
Il tasto FREEZE (Blocca) consente di bloccare l'immagine. Nell'angolo inferiore destro dello schermo viene visualizzata l'icona "■". Per sbloccare l'immagine, premere nuovamente FREEZE.
3. ▲ Up (Su), ▼ Down (Giù)
4. ◀ Left (Sinistra), ▶ Right (Destra)
Quando il menu a video è attivo, i tasti ▲ Up, ▼ Down, ◀ Left, e ▶ Right vengono utilizzati come frecce di direzione per selezionare le opzioni di menu ed effettuare le regolazioni desiderate.
5. **MENU** (per ulteriori informazioni vedere "Uso dei menu" a pagina 32)
Consente di attivare il menu OSD (On-screen display).
6. ▽ KEystone ▲ (Trapezio)
(per ulteriori informazioni, vedere "Correzione della distorsione trapezoidale" a pagina 25)
Consente di correggere manualmente la distorsione delle immagini causata dall'angolatura della proiezione.
7. **PAGE UP and DOWN** (Pagina su e giù) (per ulteriori informazioni, vedere "Operazioni di selezione pagina remota" a pagina 29)
Premendo questi tasti, è possibile utilizzare il programma software del display (su un computer collegato) che risponde ai comandi pagina su/giù (come in Microsoft PowerPoint).
8. **AUTO** (Automatico) (per ulteriori informazioni, vedere "Regolazione automatica dell'immagine" a pagina 24)
Determina automaticamente le impostazioni migliori per l'immagine visualizzata.
9. **SOURCE** (Origine) (per ulteriori informazioni, vedere "Commutazione del segnale di input" a pagina 23)
Seleziona in sequenza il segnale di input RGB/YPbPr, Component Video, S-Video o Video.
10. **BLANK** (Vuoto) (per ulteriori informazioni, vedere "Immagine nascosta" a pagina 29)
Consente di nascondere l'immagine visualizzata sullo schermo. Premere un tasto qualsiasi sul telecomando per ripristinare l'immagine.
11. **MODE** (Modalità) (per ulteriori informazioni, vedere "Modal. applicazioni" a pagina 33)
A seconda del segnale di input selezionato, sono disponibili diverse opzioni di impostazione dell'immagine.

Campo d'azione effettivo del telecomando

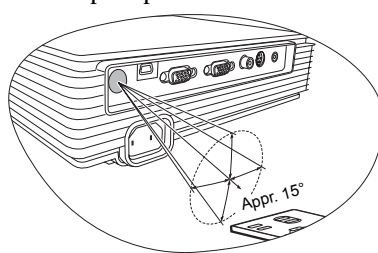
I sensori a infrarossi (IR) del telecomando si trovano nella parte anteriore e posteriore del proiettore. Affinché il telecomando funzioni correttamente, tenerlo con un'angolazione massima di 30 gradi rispetto al sensore IR del proiettore. La distanza tra il telecomando e il sensore non dovrebbe superare i 6 metri.

Accertarsi che tra il telecomando e il sensore IR sul proiettore non sia posizionato alcun oggetto che possa ostacolare i raggi infrarossi.

- **Funzionamento del proiettore dalla parte anteriore**



- **Funzionamento del proiettore dalla parte posteriore**

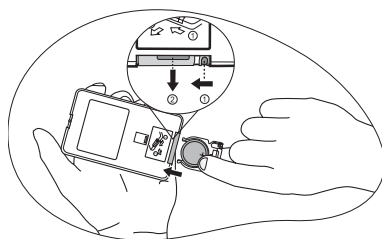


Sostituzione della batteria del telecomando

1. Estrarre il supporto della batteria.
2. Inserire la nuova batteria nel supporto con il polo positivo rivolto verso l'esterno.
3. Inserire il supporto nel telecomando.



- **Evitare di lasciare il telecomando e la batteria in ambienti troppo umidi o caldi come cucina, bagno, sauna, solarium o auto.**
- **Utilizzare solo batterie del tipo consigliato dal produttore o di tipo equivalente.**
- **Attenersi alle disposizioni del produttore per lo smaltimento della batteria esaurita.**
- **Non gettare mai la batteria nel fuoco, poiché potrebbero verificarsi delle esplosioni.**
- **Se la batteria è esaurita o si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria onde evitare danni causati da un'eventuale fuoriuscita del liquido.**



3 Collocazione del proiettore

Scelta della posizione

Il proiettore può essere installato in una delle due posizioni illustrate di seguito:

1. A terra di fronte allo schermo
2. A terra dietro lo schermo

La scelta della posizione di installazione dipende dalle preferenze personali e dalla disposizione della stanza, ma anche da altri fattori come: le dimensioni e la posizione dello schermo, la posizione di una presa di corrente adatta, nonché la posizione e la distanza tra il proiettore e le altre apparecchiature.


1. Frontale a terra

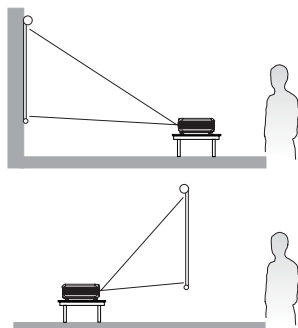
Scegliere questa posizione quando il proiettore è appoggiato sul pavimento e si trova di fronte allo schermo. Questa è la posizione più semplice del proiettore e consente una rapida configurazione e una migliore portabilità.

2. Posteriore a terra

Scegliere questa posizione quando il proiettore è appoggiato sul pavimento e si trova dietro lo schermo.

In questo caso, è necessario utilizzare un apposito schermo per retroproiezione.

Con il proiettore acceso, impostare il simbolo  nel menu Avanzate > Specchio.



Istruzioni di sicurezza per il montaggio del proiettore

BenQ desidera garantire ai propri clienti le massime prestazioni del proiettore. A tal fine, è importante evidenziare alcuni problemi di sicurezza onde evitare eventuali danni a persone e proprietà.

Se si desidera installare il proiettore al soffitto, si consiglia vivamente di utilizzare il kit di installazione a soffitto BenQ adatto al proiettore scelto e verificare che sia installato correttamente e in totale sicurezza.

Utilizzando un kit di installazione a soffitto di un'altra marca, l'apparecchio potrebbe cadere a causa di un montaggio errato mediante l'uso di viti di lunghezza e diametro non adeguati, provocando pertanto seri danni.

È possibile acquistare il kit di installazione a soffitto del proiettore direttamente presso il rivenditore BenQ. BenQ consiglia inoltre di acquistare un cavo di sicurezza compatibile con il blocco Kensington e collegarlo saldamente sia allo slot del blocco Kensington sul proiettore che alla base della staffa di installazione a soffitto. In questo modo, il proiettore rimane assicurato al soffitto anche nel caso il relativo attacco alla staffa di montaggio si allenti.

Scelta delle dimensioni desiderate per l'immagine proiettata

La distanza dall'obiettivo del proiettore allo schermo, l'impostazione dello zoom e il formato video influiscono sulle dimensioni dell'immagine proiettata.

La risoluzione massima (Nativa) del proiettore è pari a 1024 x 768 pixel equivalente a un rapporto di formato 4:3. Per poter proiettare un'immagine di formato 16:9 completa (Widescreen), è necessario modificare proporzionalmente le dimensioni di un'immagine widescreen adattandole alla larghezza del formato nativo del proiettore. In proporzione, l'altezza dell'immagine risulterà inferiore del 75% rispetto all'altezza del formato nativo del proiettore.

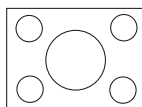


Immagine 4:3 in un'area di visualizzazione con formato 4:3

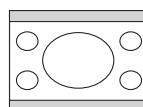


Immagine 16:9 adattata a un'area di visualizzazione con formato 4:3

Pertanto, un'immagine 16:9 non utilizzerà il 25% dell'altezza di un'immagine 4:3 riprodotta da questo proiettore. Ogni volta che si visualizzano immagini adattate al formato 16:9 nel centro verticale dell'area di proiezione con formato 4:3, sulla parte superiore e inferiore della stessa (rispettivamente 12,5% di altezza verticale) vengono visualizzate delle barre scure (non illuminate).

Per stabilire il luogo in cui posizionare il proiettore, è opportuno considerare l'uso previsto e i rapporti di formato dei segnali di input. Tutti i segnali di input (diversi dal segnale Component Video associato a un segnale con rapporto di formato 16:9) vengono visualizzati in formato 4:3, per il quale sarà necessaria un'altezza di visualizzazione maggiore del 33% rispetto all'area di proiezione dell'immagine adattata al formato 16:9).

IMPORTANTE: non scegliere una collocazione definitiva per il proiettore in base a un rapporto di proiezione 16:9 nel caso, in futuro, sia necessario selezionare un segnale di input (diverso dal segnale Video Composite associato a un segnale con rapporto di formato 16:9).

Collocare sempre il proiettore su una superficie orizzontale (ad esempio su un tavolo) e perpendicolarmente (formando un angolo retto di 90°) al centro orizzontale dello schermo. In questo modo è possibile ridurre l'eventuale distorsione dell'immagine causata dall'angolatura delle proiezioni o dalla proiezione su superfici angolari.

Diversamente dagli ormai obsoleti sistemi con pellicola su bobina, i proiettori digitali attualmente sul mercato non proiettano l'immagine direttamente in avanti. Al contrario, i proiettori digitali, sono ideati per proiettare su un angolo leggermente rialzato sopra il piano di appoggio orizzontale del proiettore. Ciò consente di collocare facilmente i proiettori su un tavolo e proiettare l'immagine in avanti o verso l'alto su uno schermo posizionato in modo che il bordo inferiore dello schermo si trovi sopra la superficie del tavolo, consentendo a tutti i presenti nella sala di vedere lo schermo.

Se il proiettore è installato sul soffitto, verificare che sia montato capovolto affinché le immagini vengano proiettate leggermente verso il basso.

Come si può osservare nel diagramma, con questo tipo di proiezione il bordo inferiore dell'immagine proiettata viene spostato verticalmente rispetto alla superficie orizzontale su cui si trova il proiettore. Nell'attacco a soffitto, si fa riferimento al bordo superiore dell'immagine proiettata.

Se il proiettore si trova distante dallo schermo, le dimensioni dell'immagine proiettata e l'offset verticale aumentano proporzionalmente.

Per stabilire il punto in cui collocare lo schermo e il proiettore, è necessario considerare le dimensioni dell'immagine proiettata e la grandezza dell'offset verticale, che sono direttamente proporzionali alla distanza di proiezione.

BenQ ha creato una tabella di dimensioni dello schermo con rapporto di formato 4:3 utili per determinare la posizione ideale in cui collocare il proiettore. Occorre considerare due dimensioni: la distanza orizzontale, perpendicolare dal centro dello schermo (distanza di proiezione) e l'altezza dell'offset verticale del proiettore dal bordo orizzontale dello schermo (offset).

Come determinare la posizione del proiettore relativamente a specifiche dimensioni dello schermo

1. Selezionare le dimensioni dello schermo desiderate.
2. Consultare la tabella e, nella colonna di sinistra denominata "Diagonale schermo 4:3", ricercare il valore più simile alle dimensioni dello schermo in uso. Partendo da questo valore, scorrere la riga verso destra fino alla colonna "Media" per trovare la distanza media corrispondente. Questo valore corrisponde alla distanza di proiezione.
3. Sulla stessa riga, spostarsi nella colonna di destra e annotare il valore di Offset verticale. Ciò consente di stabilire la posizione finale dell'offset verticale del proiettore rispetto al bordo dello schermo.
4. Si consiglia, pertanto, di posizionare il proiettore in senso perpendicolare rispetto al centro orizzontale dello schermo, alla distanza dallo schermo precedentemente indicata al punto 2 e in base al valore di offset calcolato al punto 3.

Ad esempio, se si utilizza uno schermo da 120 pollici, la distanza media di proiezione è pari a 5018 mm, con un valore di offset verticale pari a 63 mm.

Se il proiettore viene collocato in una posizione diversa (da quella consigliata), sarà necessario inclinarlo in modo da adattare l'immagine al centro dello schermo. In questi casi l'immagine potrebbe risultare distorta. Utilizzare la funzione Trapezio per correggere la distorsione. Per ulteriori informazioni, vedere "[Correzione della distorsione trapezoidale](#)" a pagina 25.

Come determinare le dimensioni dello schermo consigliate rispetto a una distanza specifica

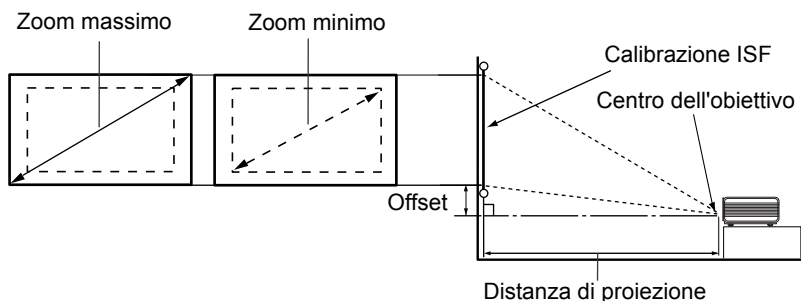
Questo metodo è utile in fase di acquisto del proiettore per scegliere le dimensioni dello schermo più adatte alla propria stanza.

Le dimensioni massime dello schermo dipendono dallo spazio fisico disponibile all'interno della stanza.

1. Calcolare la distanza tra il proiettore e il punto in cui si vuole posizionare lo schermo. Questo valore corrisponde alla distanza di proiezione.
2. Nella tabella di riferimento, individuare il valore corrispondente più simile al calcolo della distanza media dallo schermo indicato nella colonna "Media". Verificare che la distanza calcolata sia compresa tra i valori minimi e massimi della distanza di proiezione elencati su entrambi i lati del valore della distanza media.
3. Partendo da questo valore, scorrere la riga verso sinistra per determinare la diagonale dello schermo corrispondente elencato nella stessa riga. Tale valore indica la dimensione dell'immagine proiettata dal proiettore alla distanza di proiezione.
4. Sulla stessa riga, spostarsi nella colonna di destra e annotare il valore di Offset verticale. Ciò consente di stabilire la posizione finale dello schermo rispetto al piano orizzontale del proiettore.

Ad esempio, se la distanza di proiezione calcolata era pari a 4,8 m (4800 mm), il valore corrispondente più simile, indicato nella colonna "Media", sarà pari a 4939 mm. In base ai valori riportanti su questa riga è necessario utilizzare uno schermo di 3 m (3000 m). Se è possibile disporre solo di schermi con dimensioni imperiali, su entrambi i lati dello schermo da 3 m verranno elencati schermi da 9 e 10 pollici.

Considerando i valori minimi e massimi della distanza di proiezione per queste dimensioni dello schermo, la distanza di proiezione calcolata applicabile a schermi di 3 m e 10 pollici sarà pari a 4,8m. È possibile regolare il proiettore (mediante lo zoom) per consentire la visualizzazione su queste diverse dimensioni dello schermo a suddetta distanza di proiezione. È importante ricordare che tali schermi possiedono diversi valori di offset verticale.




Diagonale schermo 4:3			Distanza dello schermo espressa in mm			Offset verticale espresso in mm
iedi	pollici	mm	Lunghezza minima (con zoom massimo)	Media	Lunghezza massima (con zoom minimo)	
4	48	1219	1893	2007	2121	25
		1500	2330	2469	2609	31
5	60	1524	2367	2509	2651	31
		1829	2840	3011	3181	38
6	72	2000	3106	3292	3479	41
		2134	3314	3512	3711	44
8	96	2438	3787	4014	4241	50
		2500	3883	4116	4349	51
9	108	2743	4260	4516	4772	56
		3000	4659	4939	5218	62
10	120	3048	4734	5018	5302	63
		3500	5436	5762	6088	72
12	144	3658	5680	6021	6362	75
		4000	6212	6585	6958	82
15	180	4572	7101	7527	7953	94
		5000	7765	8231	8697	103
18	216	5486	8521	9032	9543	113
		6000	9318	9877	10437	123
25	300	7620	11834	12544	13254	156

 Su questi valori è prevista una tolleranza compresa tra il 3 e il 5%, dovuta alle variazioni dei componenti ottici.

4 Collegamento

Quando si collega qualsiasi sorgente di segnale al proiettore, effettuare le seguenti operazioni:

1. Spegnerne l'apparecchiatura prima di effettuare qualsiasi collegamento.
2. Utilizzare i cavi di segnale corretti per ciascuna origine.
3. Inserire saldamente i cavi.

 **Alcuni dei cavi usati nelle connessioni illustrate di seguito potrebbero non essere forniti con il proiettore (vedere "Contenuto della confezione" a pagina 6). È possibile acquistare tali cavi nei negozi di elettronica.**

Collegamento di un computer o di un monitor

Collegamento di un computer

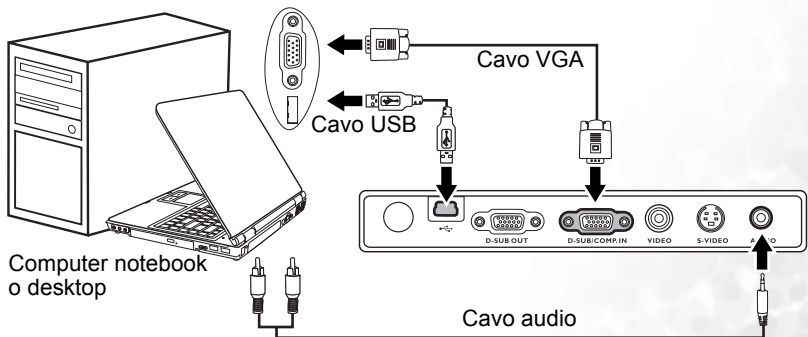
Il proiettore è dotato di una presa di ingresso VGA che consente il collegamento a un computer notebook o desktop.

Per collegare il proiettore a un computer notebook o desktop:

1. Collegare un'estremità del cavo VGA in dotazione a una presa di uscita D-Sub del computer,
2. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa di ingresso del segnale D-SUB/COMP IN del proiettore.
3. Se si desidera utilizzare la funzione di selezione pagina remota (vedere "[Operazioni di selezione pagina remota](#)" a pagina 29), collegare l'estremità più grande del cavo USB in dotazione alla porta USB del computer e l'estremità più piccola alla presa USB del proiettore USB.
4. Se si desidera utilizzare l'altoparlante (mono misto) del proiettore, collegare un'estremità di un cavo audio compatibile alla presa di uscita audio del computer e l'altra estremità alla presa audio del proiettore.

Dopo aver collegato il cavo, l'audio può essere regolato tramite le impostazioni Volume e Mute del proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "[Mute](#)" e "[Volume](#)" a pagina 35.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:



 **Per il collegamento ai computer Macintosh, è necessario disporre di un adattatore Mac (venduto separatamente).**

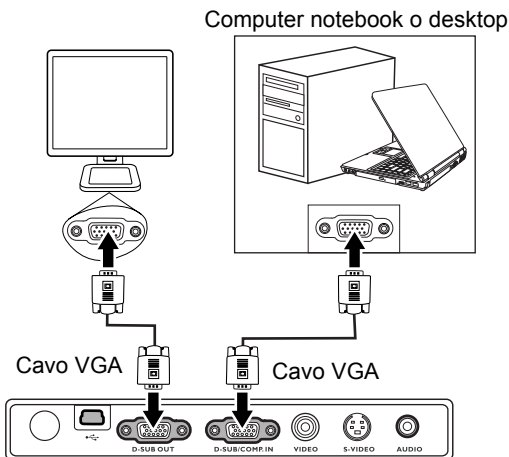
- **Molti notebook non attivano le porte video esterne quando vengono collegati a un proiettore. Di solito una combinazione di tasti, ad esempio FN + F3 o CRT/LCD, attiva o disattiva lo schermo esterno. Individuare il tasto funzione con l'etichetta CRT/LCD o il simbolo del monitor sul notebook. Premere contemporaneamente questo tasto e il tasto FN. Per informazioni sulle combinazioni dei tasti del notebook, consultare la relativa documentazione.**

Collegamento di un monitor

Se si desidera visualizzare la presentazione su un monitor e contemporaneamente su uno schermo, è possibile collegare la presa di uscita del segnale RGB sul proiettore a un monitor esterno mediante un cavo VGA attenendosi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Collegare il proiettore a un computer come indicato in "[Collegamento di un computer](#)" a pagina 15.
2. Collegare un'estremità del cavo VGA (solo uno in dotazione) alla presa di ingresso D-Sub del monitor video,
3. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa di uscita D-SUB OUT (Uscita D-Sub) del proiettore.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:



Nota: l'uscita D-Sub funziona solo se il proiettore è dotato di un ingresso D-Sub appropriato.

Collegamento di dispositivi di sorgente video

È possibile collegare il proiettore a vari dispositivi sorgente dotati di una delle seguenti prese di uscita:

- Component Video
- S-Video
- Video (composite)

È sufficiente collegare il proiettore al dispositivo della sorgente video utilizzando uno dei metodi sopra indicati. Tuttavia, ciascuno di essi offre un livello di qualità video diverso. La scelta del metodo dipende essenzialmente dalla presenza dei terminali corrispondenti sul proiettore e sul dispositivo sorgente, come descritto di seguito:

Qualità video ottimale

Component Video, da non confondersi con Video Composite, è il metodo di collegamento video migliore attualmente disponibile. Se sui dispositivi in uso sono disponibili terminali Component Video nativi per uscite di lettori DVD e sintonizzatori TV digitali, questo metodo di collegamento è sicuramente migliore rispetto al metodo Video Composite standard.

Per informazioni su come collegare il proiettore a un dispositivo Component Video, vedere ["Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video"](#) a pagina 18.

Qualità video migliore

Il metodo S-Video garantisce una migliore qualità del segnale video analogico rispetto al metodo Video Composite standard. Se il dispositivo della sorgente video dispone di entrambi i terminali di output Video Composite e S-Video, si consiglia di utilizzare l'opzione S-Video.

Per informazioni su come collegare il proiettore a un dispositivo S-Video, vedere ["Collegamento di un dispositivo di sorgente S-Video"](#) a pagina 19.

Minima qualità video

Rappresentando il livello minimo di qualità video tra i metodi descritti all'interno di questo manuale, Composite Video è un metodo video analogico che consente di ottenere proiezioni accettabili ma non ottimali.

Per informazioni su come collegare il proiettore a un dispositivo Video Composite, vedere ["Collegamento di un dispositivo di sorgente Video Composite"](#) a pagina 20.

Collegamento dell'audio

Il proiettore è dotato di un altoparlante mono incorporato progettato per fornire funzionalità audio di base, di supporto alle presentazioni di dati ad uso esclusivamente commerciale. Non è stato progettato né può essere utilizzato per la riproduzione audio stereo come avviene nelle applicazioni Home Theatre o Home Cinema. L'ingresso audio stereo (se disponibile) viene unito all'uscita audio mono comune mediante l'altoparlante del proiettore.

Se si dispone di un sistema audio separato, potrebbe essere utile collegare l'uscita audio del dispositivo della sorgente video in uso al sistema audio, anziché al proiettore audio mono.

I collegamenti audio illustrati nelle seguenti sezioni vengono forniti esclusivamente a scopo informativo. Non è necessario collegare il sistema audio al proiettore se si dispone di un sistema audio alternativo o non è richiesto l'uso dell'audio.

Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video

Controllare se il dispositivo della sorgente video dispone di prese di uscita Component Video inutilizzate:

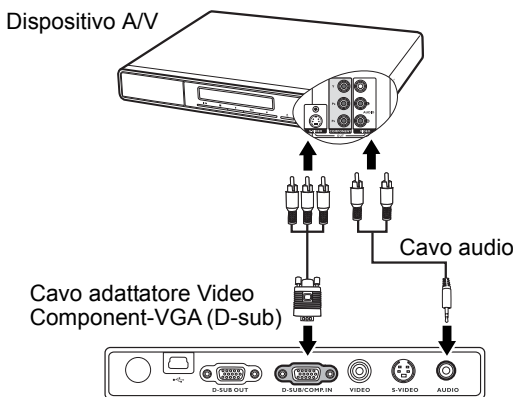
- In questo caso, è possibile attenersi alla procedura riportata di seguito.
- In caso contrario, è necessario riconsiderare il metodo da utilizzare per collegare il dispositivo.

Per collegare il proiettore a un dispositivo di sorgente Component Video:

1. Collegare un'estremità del cavo adattatore Component Video-VGA (D-Sub) (accessorio opzionale) con 3 connettori di tipo RCA alle prese di uscita Component Video del dispositivo della sorgente video. Inserire le spine nelle prese di colore corrispondente; verde con verde, blu con blu e rosso con rosso.
2. Collegare l'altra estremità del cavo adattatore Component Video-VGA (D-Sub), con un connettore di tipo D-Sub, alla presa D-SUB/COMP IN del proiettore.
3. Se si desidera utilizzare l'altoparlante (mono misto) del proiettore, collegare un'estremità di un cavo audio compatibile alle prese di uscita audio del dispositivo audio e l'altra estremità alla presa AUDIO del proiettore.

Dopo aver collegato il cavo, l'audio può essere regolato tramite le impostazioni Volume e Mute del proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "[Mute](#)" e "[Volume](#)" a pagina 35.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:



- ☞ **Anche se è collegato un ingresso audio stereo, il proiettore può eseguire solo la riproduzione in audio mono misto. Per ulteriori informazioni, vedere "[Collegamento dell'audio](#)" a pagina 17.**
- **Component Video è l'unico segnale di uscita video in grado di riprodurre immagini in rapporto di formato nativo 16:9.**

Se si collega il proiettore a un sintonizzatore HDTV (High Definition TV), sono supportati i seguenti standard:

- 480i
- 576i
- 720p (50/ 60 Hz)
- 480p
- 576p
- 1080i (50/ 60 Hz)

- ☞ Se l'immagine video selezionata non viene visualizzata dopo l'accensione del proiettore pur avendo selezionato la sorgente video corretta, verificare che il dispositivo sorgente sia acceso e funzioni correttamente. Verificare inoltre che i cavi di segnale siano stati collegati correttamente.

Collegamento di un dispositivo di sorgente S-Video

Controllare se il dispositivo di sorgente Video dispone di una presa di uscita S-Video inutilizzata:

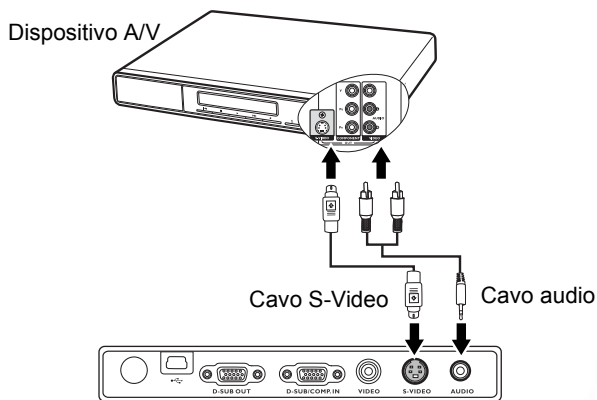
- In questo caso, è possibile attenersi alla procedura riportata di seguito.
- In caso contrario, è necessario riconsiderare il metodo da utilizzare per collegare il dispositivo.

Per collegare il proiettore a un dispositivo di sorgente S-Video:

1. Collegare un'estremità del cavo S-Video (venduto separatamente) alla presa di uscita S-Video del dispositivo di sorgente Video,
2. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa S-VIDEO sul proiettore.
3. Se si desidera utilizzare l'altoparlante (mono misto) del proiettore, collegare un'estremità di un cavo audio compatibile alle prese di uscita audio del dispositivo audio e l'altra estremità alla presa AUDIO del proiettore.

Dopo aver collegato il cavo, l'audio può essere regolato tramite le impostazioni Volume e Mute del proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "[Mute](#)" e "[Volume](#)" a [pagina 35](#).

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:



- ☞
- Anche se è collegato un ingresso audio stereo, il proiettore può eseguire solo la riproduzione in audio mono misto. Per ulteriori informazioni, vedere "[Collegamento dell'audio](#)" a [pagina 17](#).
 - Se l'immagine video selezionata non viene visualizzata dopo l'accensione del proiettore pur avendo selezionato la sorgente video corretta, verificare che il dispositivo sorgente sia acceso e funzioni correttamente. Verificare inoltre che i cavi di segnale siano stati collegati correttamente.
 - Se è già stato stabilito un collegamento Component Video tra il proiettore e questo dispositivo di sorgente S-Video mediante collegamenti Component Video, non è necessario collegare il dispositivo utilizzando un collegamento S-Video in quanto si tratterebbe di una seconda connessione non necessaria e con immagini di qualità scadente. Per ulteriori informazioni, vedere "[Collegamento di dispositivi di sorgente video](#)" a [pagina 17](#).

Collegamento di un dispositivo di sorgente Video Composite

Controllare il dispositivo della sorgente video per determinare se dispone di prese di uscita Video Composite inutilizzate:

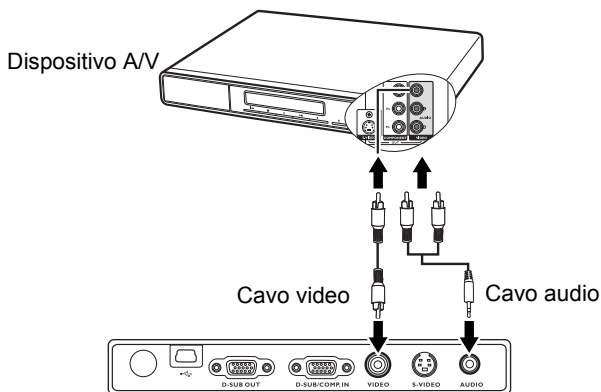
- In questo caso, è possibile attenersi alla procedura riportata di seguito.
- In caso contrario, è necessario riconsiderare il metodo da utilizzare per collegare il dispositivo.

Per collegare il proiettore a un dispositivo di sorgente Video Composite:

1. Collegare un'estremità del cavo Video (venduto separatamente) alla presa di uscita Video Composite del dispositivo di sorgente Video,
2. quindi collegare l'altra estremità del cavo alla presa VIDEO sul proiettore.
3. Se si desidera utilizzare l'altoparlante (mono misto) del proiettore, collegare un'estremità di un cavo audio compatibile alle prese di uscita audio del dispositivo audio e l'altra estremità alla presa AUDIO del proiettore.

Dopo aver collegato il cavo, l'audio può essere regolato tramite le impostazioni Volume e Mute del proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "[Mute](#)" e "[Volume](#)" a pagina 35.

Nel diagramma riportato di seguito viene mostrato il percorso di collegamento finale:

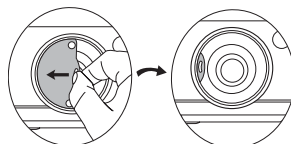
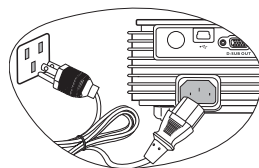


- **Anche se è collegato un ingresso audio stereo, il proiettore può eseguire solo la riproduzione in audio mono misto. Per ulteriori informazioni, vedere "[Collegamento dell'audio](#)" a pagina 17.**
- **Se l'immagine video selezionata non viene visualizzata dopo l'accensione del proiettore pur avendo selezionato la sorgente video corretta, verificare che il dispositivo sorgente sia acceso e funzioni correttamente. Verificare inoltre che i cavi di segnale siano stati collegati correttamente.**
- **Se non è possibile utilizzare ingressi Video Component e S-Video, è sufficiente collegare il dispositivo utilizzando un collegamento video Composite. Per ulteriori informazioni, vedere "[Collegamento di dispositivi di sorgente video](#)" a pagina 17.**

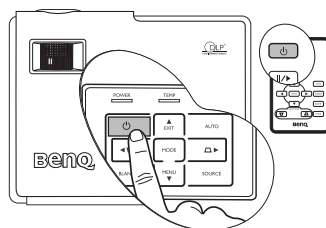
5 Funzionamento

Avvio


1. Inserire un'estremità del cavo di alimentazione nel proiettore e l'altra in una presa a parete. Premere l'interruttore per attivare la presa sulla parete (ove applicabile). Una volta acceso il proiettore, verificare che l'**indicatore di alimentazione** sul proiettore lampeggi in arancione.
2. Far scorrere il coperchio dell'obiettivo per aprirlo. Se rimane chiuso, potrebbe deformarsi per effetto del calore.



3. Tenere premuto il pulsante **Power** (Alimentazione) sul telecomando o sul proiettore per accendere l'unità. Quando l'unità viene accesa, l'**indicatore luminoso di alimentazione** lampeggia e si accende in verde. La procedura di avvio dura circa 30 secondi dal momento in cui viene premuto **Power** (Alimentazione). Nella successiva fase di avvio, viene visualizzato il logo standard di BenQ.



4. Se viene richiesta una password, premere i tasti freccia per selezionare i quattro caratteri numerici della password, quindi premere **AUTO** (Automatico). Per informazioni sulla funzione di protezione mediante password, vedere "[Utilizzo della funzione di protezione mediante password](#)" a pagina 22.
5. Accendere tutte le apparecchiature collegate.
6. Il proiettore avvia la ricerca dei segnali di input. Al centro dello schermo viene visualizzata la sorgente di input corrente sottoposta a scansione. La ricerca prosegue finché non viene individuato un segnale di input. È inoltre possibile premere il tasto **SOURCE** (Origine) sul proiettore o sul telecomando per selezionare il segnale di input desiderato. Per ulteriori informazioni, vedere "[Commutazione del segnale di input](#)" a pagina 23.

 **Se la frequenza/risoluzione del segnale di input supera il campo d'azione del proiettore, viene visualizzato il messaggio Fuori campo sullo schermo. Passare a un segnale di input compatibile con la risoluzione del proiettore. Per ulteriori informazioni, vedere "[Tabella dei tempi](#)" a pagina 46.**


Utilizzo della funzione di protezione mediante password

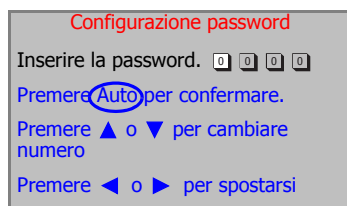
Per motivi di sicurezza e per impedire l'uso agli utenti non autorizzati, è possibile impostare una password di sicurezza. È possibile configurare la password dal menu a video. Per informazioni sull'uso del menu a video, vedere "Uso dei menu" a pagina 32.

AVVISO: se si dimentica la password dopo che è stata attiva la funzionalità di protezione tramite password, questo può creare dei problemi. Se necessario, stampare questo manuale, scrivere la password utilizzata al suo interno e conservarlo in un luogo sicuro nel caso sia necessario controllare la password in futuro.

Impostazione della password

ATTENZIONE: dopo aver impostato la password, è necessario inserirla ogni volta che si desidera utilizzare il proiettore.

1. Aprire il menu a video e scegliere  Impostazione > Password. Selezionare On servendosi dei tasti ◀ Left (Sinistra) o ▶ Right (Destra) sul proiettore o sul telecomando.
2. Quando la funzione viene attivata per la prima volta, viene visualizzato un messaggio sullo schermo. Utilizzare il tasto ▲ Up (Su) o ▼ Down (Giù) per selezionare un numero per ciascuna cifra della password. Utilizzare il pulsante ◀ Left (Sinistra) o ▶ Right (Destra) per scorrere lungo le cifre della password.
3. Dopo aver inserito tutte le cifre e aver configurato la password, premere AUTO (Automatico) per confermare. Viene visualizzato un messaggio di conferma.

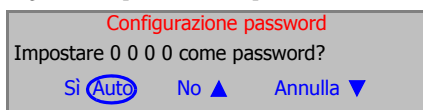


- **Una volta inserita, la password appare sullo schermo.**
- **IMPORTANTE:** scrivere la password selezionata nel manuale in modo che sia rintracciabile nel caso venga dimenticata.

Password: _ _ _ _

Conservare questo manuale in un posto sicuro.

4. Effettuare uno dei 3 passaggi riportati di seguito.
 - i. Premere AUTO (Automatico) per continuare. Una volta completata la procedura viene visualizzato il messaggio "Configurazione password completata".
 - ii. Premere ▲ Up (Su) per tornare alla schermata precedente e inserire nuovamente i quattro caratteri numerici.
 - iii. Premere ▼ Down (Giù) per annullare l'impostazione della password e tornare al menu a video.



Se si è dimenticata la password

Verrà chiesto di inserire la password di quattro cifre ogni volta che si accende il proiettore. Se viene inserita una password errata, viene visualizzato un messaggio di errore. È possibile effettuare un secondo tentativo premendo Up ▲ (Su) oppure, se la password non era stata registrata e non si è in grado di ricordarla, è possibile effettuare la procedura di richiamo della password.

Avvio della procedura di richiamo della password

Premere il tasto ► **Right** (Destra) per 5 secondi. Il proiettore visualizza un numero codificato sullo schermo. Rivolgersi al centro di assistenza BenQ più vicino per decodificare il numero. È possibile che venga richiesta la documentazione relativa all'acquisto per verificare che non si tratti di utenti non autorizzati.

Modifica della password

1. Aprire il menu a video e scegliere  **Impostazione > Modifica password.**
2. Premere ◀ **Left** (Sinistra) o ► **Right** (Destra). Viene visualizzato il messaggio "Modifica password".
3. Inserire la vecchia password.

i. Se la password è corretta, è possibile inserire una nuova password.


 **IMPORTANTE: scrivere la password selezionata nel manuale in modo che sia rintracciabile nel caso venga dimenticata.**

Password: _ _ _ _ _

Conservare questo manuale in un posto sicuro.

- ii. Se la password non è corretta, viene visualizzato il messaggio "Password errata".
Premere ▲ **Up** (Su) per riprovare oppure premere ▼ **Down** (Giù) per annullare.
4. Controllare la nuova password.
 - i. Premere **AUTO** (Automatico) per completare la procedura.
 - ii. Premere ▲ **Up** (Su) per riprovare.
 - iii. Premere ▼ **Down** (Giù) per annullare l'impostazione e tornare al menu a video.

Disabilitazione della funzione password

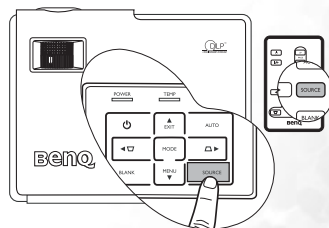
Per disabilitare la protezione della password, tornare a  **Impostazione > Password** del menu a video. Selezionare **Off** premendo ◀ **Left** (Sinistra) o ► **Right** (Destra). Alla successiva accensione del proiettore non sarà necessario immettere una password.

Commutazione del segnale di input

Il proiettore può essere collegato contemporaneamente a più apparecchiature. Tuttavia, è possibile visualizzare solo un'apparecchiatura alla volta. Per selezionare in sequenza le sorgenti di input disponibili, premere il tasto **Source** (Origine) sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Il nome della sorgente selezionata viene visualizzato al centro dello schermo per 3 secondi da quando viene premuto il pulsante.

Il livello di luminosità dell'immagine proiettata cambia di conseguenza quando si passa da un segnale di input all'altro. In genere, le presentazioni di dati "PC" (grafica), che utilizzano principalmente immagini statiche, sono più luminose rispetto alle presentazioni "Video" che utilizzano immagini in movimento (filmati).

Il tipo di input influisce sulle opzioni disponibili per Modal. applicazioni. Per ulteriori informazioni, vedere "[Selezione di una modalità applicazioni](#)" a pagina 26.

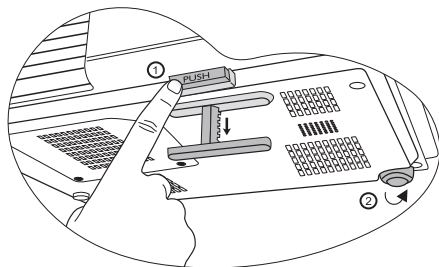


Regolazione dell'immagine proiettata

Regolazione dell'angolo di proiezione

Il proiettore è dotato di 1 piedino di regolazione a sgancio rapido e 1 piedino di regolazione posteriore, che consentono di regolare l'altezza dell'immagine e l'angolo di proiezione. Per regolare il proiettore, eseguire le operazioni riportate di seguito.

1. Premere il tasto di regolazione anteriore e sollevare la parte anteriore del proiettore. Quando l'immagine si trova nella posizione desiderata, rilasciare il tasto di regolazione anteriore per bloccare il piedino.



⚠ Non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. La luce della lampada può provocare danni alla vista.

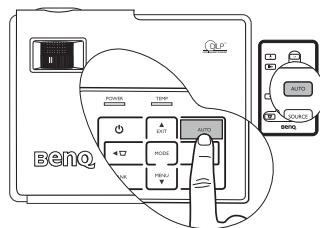
Fare attenzione quando si preme il pulsante di regolazione poiché chiude l'apertura da cui fuoriesce l'aria calda.

2. Ruotare il piedino di regolazione per definire con precisione l'angolo orizzontale. Per ritrarre il piedino, sorreggere il proiettore e premere il regolatore anteriore, quindi abbassare lentamente il proiettore. Serrare il supporto di regolazione posteriore in direzione opposta.

Se lo schermo e il proiettore non sono perpendicolari l'uno rispetto all'altro, l'immagine proiettata assume una forma trapezoidale verticale. Per correggere l'immagine, regolare il valore Trapezio nel menu Immagine tramite il pannello di controllo del proiettore o il telecomando. Per ulteriori informazioni, vedere ["Correzione della distorsione trapezoidale" a pagina 25](#).

Regolazione automatica dell'immagine

In alcuni casi, potrebbe essere necessario ottimizzare manualmente la qualità dell'immagine. A tale scopo, premere il tasto Auto (Automatico) sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando. Entro 3 secondi, la funzione di regolazione automatica intelligente incorporata modifica le impostazioni di frequenza, clock e trapezio per garantire una qualità ottimale dell'immagine.

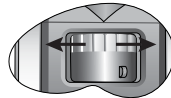
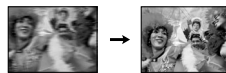
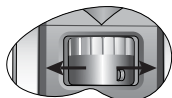


Le informazioni sulla sorgente corrente vengono visualizzate nella parte inferiore destra dello schermo per 3 secondi.

🗨 Quando si utilizza la funzione AUTO, lo schermo è vuoto.

Regolazione delle dimensioni e della nitidezza dell'immagine

1. L'anello di zoom dell'obiettivo consente di regolare le dimensioni dell'immagine proiettata.
2. Ruotando l'anello di messa a fuoco, è possibile rendere più nitida l'immagine.



Ottimizzazione dell'immagine


Per ottimizzare l'immagine, utilizzare i tasti sul proiettore o sul telecomando per regolarne direttamente le impostazioni o per modificare quelle dei menu a video. Per il funzionamento dei menu a video, consultare "[Uso dei menu](#)" a pagina 32.

Le seguenti istruzioni sono opzionali. Non è necessario seguire ogni passaggio. Dipende dalla qualità d'immagine che si desidera ottenere.








Correzione della distorsione trapezoidale

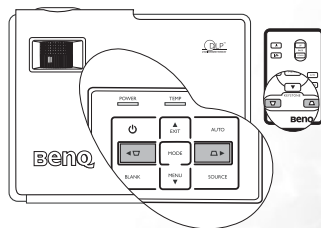
La distorsione trapezoidale si verifica quando l'immagine proiettata è notevolmente più larga nella parte superiore o in quella inferiore. Ciò si verifica quando il proiettore non è perpendicolare allo schermo.

Se la funzione predefinita Trapezio auto è attiva, il proiettore è in grado di rilevare automaticamente la distorsione trapezoidale e di regolarla. È possibile disabilitare questa

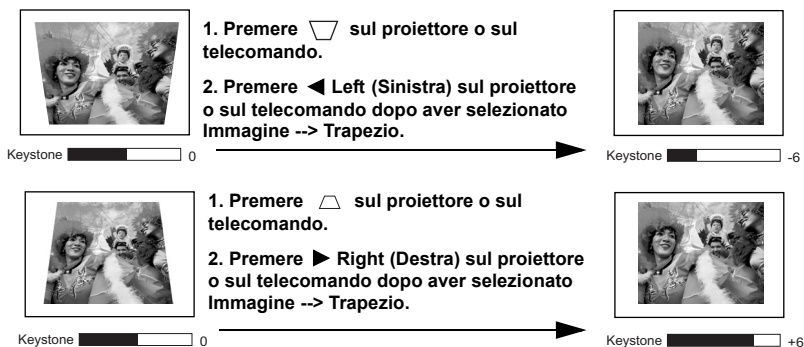
funzione dal  menu **Immagine**. L'immagine viene corretta in tre secondi a partire dall'inizio della proiezione.

Se si desidera correggere manualmente la distorsione trapezoidale, attenersi alle istruzioni riportate di seguito. La funzione Trapezio auto si disattiva quando la distorsione trapezoidale viene corretta tramite i tasti di scelta rapida o i menu a video.

1. Regolare l'angolo di proiezione del proiettore.
2. Premere il tasto **AUTO** (Automatico) sul proiettore o sul telecomando.
3. Se la distorsione dell'immagine persiste, è possibile seguire UNO dei seguenti passaggi:
 - Premere  /  sul proiettore o sul telecomando per visualizzare la barra di stato Trapezio. Premere  per correggere la distorsione trapezoidale nella parte superiore dell'immagine. Premere  per correggere la distorsione trapezoidale nella parte inferiore dell'immagine.
 - Premere il tasto **MENU** sul proiettore o sul telecomando. Selezionare  **Immagine** --> **Trapezio** e regolare i valori premendo  /  (Destra/Sinistra) sul proiettore o sul telecomando.

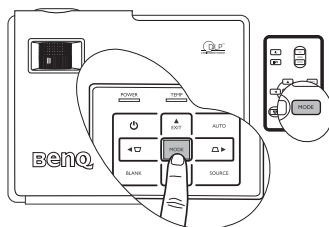


Esempio:



Selezione di una modalità applicazioni

Il proiettore dispone di varie modalità applicazioni che è possibile selezionare in base all'ambiente operativo in uso e al tipo di immagine della sorgente di input. Per selezionare la modalità di funzionamento più adatta alle proprie esigenze, premere **MODE** (Modalità). Qui di seguito vengono riportate le modalità immagine disponibili per i diversi tipi di segnali.



Input segnale PC

1. **Mod. presentazione (Predefinita):** ideata per le presentazioni. In questa modalità, la luminosità è particolarmente curata per soddisfare le colorazioni su PC e notebook.
2. **Modalità luminosità max.:** consente di ottimizzare la luminosità dell'immagine proiettata. Questa modalità è ideale per ambienti in cui è necessario un livello di luminosità elevato, ad esempio quando si utilizza il proiettore in stanze ben illuminate.
3. **Modalità sRGB/Foto:** ottimizza la purezza dei colori RGB per ottenere immagini vivide indipendentemente dall'impostazione della luminosità. È la modalità più adatta per la visualizzazione di foto scattate con una fotocamera compatibile RGB e adeguatamente calibrata, nonché per visualizzare applicazioni grafiche e di disegno per computer, ad esempio AutoCAD.
4. **Modalità giochi:** ideale per giocare con videogiochi per computer in una stanza luminosa.
5. **Modalità video:** adatta per la riproduzione di filmati, videoclip da fotocamere digitali o video digitali tramite il computer, questa modalità consente una visualizzazione ottimale anche in ambienti scarsamente illuminati.

Input segnale YPbPr/ S-Video/ Video

1. **Modalità film (predefinita):** adatta per la riproduzione di film a colori e per guardare la TV in ambienti con luce soffusa, ad esempio nel salotto di casa.
2. **Modalità cinema:** adatta per la riproduzione e la visualizzazione di DVD in ambienti scarsamente illuminati come home cinema o il salotto di casa.
3. **Modalità giochi:** adatta per la riproduzione di videogiochi su console in una stanza con normali livelli di illuminazione.
4. **Modalità foto:** ideale per la visualizzazione di foto digitali scattate con luce diurna utilizzando una fotocamera compatibile sRGB e adeguatamente calibrata, nonché per la visualizzazione di CD fotografici. La saturazione del colore e la luminosità sono ben calibrate.

Altre regolazioni

Se non si è soddisfatti della qualità dell'immagine risultante dalle modalità predefinite, è possibile regolare alcune delle impostazioni manualmente tramite i menu OSD.

1. Regolazione della luminosità


Premere il tasto MENU sul proiettore o sul telecomando. Selezionare 

Immagine --> **Luminosità** e regolare i valori premendo ◀ Left/ ▶ Right (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando.

Aumentando il valore, l'immagine risulta più chiara, diminuendolo, l'immagine risulta più scura. Regolare questa impostazione in modo che le aree scure dell'immagine appaiano nere e i dettagli in tali aree siano visibili.

Il centro dell'immagine proiettata potrebbe essere leggermente più luminoso degli angoli. Si tratta di un fenomeno normale in quanto la luminosità non viene distribuita dal proiettore in modo omogeneo sull'immagine proiettata ma in modo disomogeneo.



2. Regolazione del contrasto


Premere il tasto MENU sul proiettore o sul telecomando. Selezionare 

Immagine --> **Contrasto** e regolare i valori premendo ◀ Left/ ▶ Right (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando.

Aumentando il valore, si ottiene un contrasto maggiore. Utilizzare questa impostazione per impostare il livello massimo dei bianchi dopo aver regolato l'impostazione della luminosità massima per adattarla all'ambiente di visualizzazione e al segnale di input selezionati.



3. Selezione della temperatura di colore


Premere il tasto MENU sul proiettore o sul telecomando. Selezionare 

Immagine --> **Temperatura colore** e regolare i valori premendo ◀ Left/ ▶ Right (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando.

Sono disponibili quattro impostazioni di temperatura colore*.


1. T1: funziona alle temperature di colore più elevate e conferisce all'immagine una tonalità ancora più bluastra rispetto alle altre impostazioni.
2. T2: conferisce al bianco una tonalità bluastra.
3. T3: mantiene le colorazioni normali del bianco.
4. T4: conferisce al bianco una tonalità rossastra.

*Informazioni sulla temperatura del colore:

Esistono numerose tonalità differenti che vengono identificate con il bianco per vari motivi. Uno dei metodi di rappresentazione del colore bianco più comuni è la cosiddetta "temperatura di colore". Un colore bianco con una temperatura di colore bassa assume una tonalità rossastra. Un colore bianco con una temperatura di colore alta assume una tonalità bluastra.

Funzionamento del proiettore ad altitudini elevate

Si consiglia di utilizzare la modalità altitudine elevata se ci si trova a quasi 1000 metri di altezza sopra il livello del mare, a temperature superiori a 40°C o qualora si utilizzi il proiettore per periodi di tempo prolungati (>10 ore) senza che venga mai spento.

Per attivare la Modalità altitudine elevata, selezionare  **Avanzate --> Modalità altitudine elevata**, quindi utilizzare i tasti ◀ **Left** / ▶ **Right** (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando per selezionare **On**. Viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere **AUTO** (Automatico).

Si consiglia di utilizzare la modalità Altitudine elevata selezionando **On**
In caso di luoghi con altitudine superiore ai 1000 metri e temperature superiori a 40 °C.

Attivare la modalità Altitudine elevata?

Si **Auto** No ▲

Alla successiva accensione del proiettore, durante l'avvio viene visualizzato il messaggio di promemoria riportato nella figura seguente.

Stato corrente

Modalità Altitudine elevata **On**

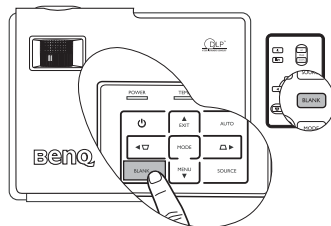
Questa modalità viene utilizzata per proteggere il proiettore in ambienti estremi, tali da provocare eccessiva velocità della ventola.


Quando si utilizza il proiettore in questa modalità, il livello di rumore può aumentare poiché la ventola funziona a maggiore velocità per migliorare il sistema di raffreddamento e le prestazioni generali.


Se si utilizza il proiettore in condizioni estreme diverse da quelle descritte sopra, il sistema potrebbe spegnersi automaticamente per evitare che il proiettore si surriscaldi. In questi casi, è necessario passare alla modalità Altitudine elevata per ovviare a questi fenomeni. Tuttavia, il proiettore non è adatto al funzionamento in qualsiasi condizione estrema.

Immagine nascosta

Per ottenere la completa attenzione del pubblico, è possibile utilizzare il tasto **BLANK** (Vuoto) per nascondere l'immagine sullo schermo. Premere un tasto qualsiasi sul pannello di controllo per ripristinare l'immagine. Quando l'immagine è nascosta, nell'angolo inferiore destro dello schermo viene visualizzato il termine "**BLANK**" (Vuoto). Se questa funzione è attiva con un ingresso audio idoneo collegato, viene comunque emesso il segnale audio.



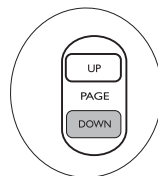
È possibile impostare il tempo di inattività nel menu  **Avanzate --> Temp inattività** per consentire al proiettore di ripristinare automaticamente l'immagine dopo un periodo di inattività sullo schermo vuoto.

 **Non bloccare l'obiettivo di proiezione con oggetti durante il funzionamento del proiettore per evitare il rischio che gli oggetti si surriscaldino e si deformino o che si sviluppino incendi.**


Operazioni di selezione pagina remota

Prima di utilizzare questa funzione, collegare il proiettore al PC o al notebook mediante un cavo USB.

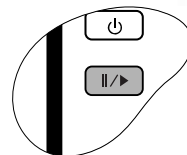
È possibile utilizzare il programma software del display (su un computer collegato) che risponde ai comandi pagina su/giù (come in Microsoft PowerPoint) premendo i tasti **PAGE UP** (Pagina su) e **PAGE DOWN** (Pagina giù) sul telecomando. Per ulteriori informazioni, vedere ["Collegamento di un computer" a pagina 15](#).



Blocco dell'immagine

Premere il tasto **FREEZE** (Blocca) sul telecomando per bloccare l'immagine. Nell'angolo inferiore destro dello schermo viene visualizzata l'icona . Per sbloccare l'immagine, premere il tasto **FREEZE** (Blocca) sul telecomando o il tasto **SOURCE** (Origine) sul pannello di controllo del proiettore. Premendo il tasto **SOURCE** (Origine) viene modificata anche la sorgente di input.

Anche se l'immagine è bloccata sullo schermo, le immagini scorrono sul video o su un altro dispositivo. Se i dispositivi collegati dispongono di output audio, è possibile ascoltare il suono anche se l'immagine è ferma.





Personalizzazione della schermata menu del proiettore

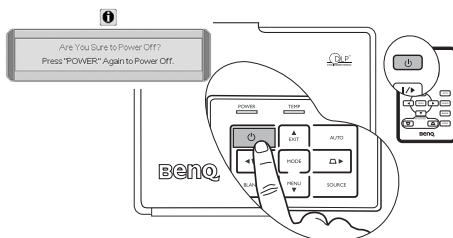
È possibile impostare i menu OSD (On-Screen Display) in base alle proprie preferenze. Le seguenti impostazioni non influiscono sulle impostazioni di proiezione, sul funzionamento o sulle prestazioni.


- L'opzione **Tempo OSD** nel menu Impostazione consente di impostare il tempo in cui l'OSD rimane attivo da quando viene premuto il pulsante. È possibile impostare un intervallo compreso tra 5 e 100 secondi, con progressioni di 5 secondi.

- L'opzione Lingua nel Menu Avanzate consente di impostare la lingua desiderata per i menu a video. Per selezionare la lingua desiderata, utilizzare i tasti ◀ Left/ ▶ Right (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando.
- L'opzione Splash Screen nel menu Avanzate consente di impostare il logo che si desidera visualizzare sullo schermo all'accensione del proiettore.


Spegnimento del proiettore

1. Premere  Power (Alimentazione). Viene visualizzato un messaggio di conferma simile a quello riportato nella figura a destra. Se non si desidera spegnere il proiettore, attendere che il messaggio scompaia.
2. Per spegnere il proiettore, premere  Power (Alimentazione) una seconda volta. L'indicatore di alimentazione lampeggia in arancione, quindi si spegne mentre le ventole continuano a girare per circa 90 secondi per raffreddare il proiettore.



 **Per evitare che la lampada possa danneggiarsi, durante il processo di raffreddamento il proiettore non risponde a nessun comando.**






3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete.

 **Se si desidera risparmiare tempo, è possibile scollegare il proiettore appena viene spento senza attendere che si raffreddi. Il processo di raffreddamento prosegue nonostante il proiettore sia scollegato. È quindi possibile riporlo subito nel contenitore. Durante il raffreddamento senza collegamento, non è possibile riavviare il proiettore.**

Descrizione dei menu

Menu

I menu dell'OSD (On-Screen Display) variano a seconda del tipo di segnale selezionato.

Funzioni disponibili quando si ricevono diversi tipi di segnale...			
Sottomenu	PC	Video / S-Video	Component Video
 Immagine	Modal. applicazioni Trapezio auto Trapezio Temperatura colore Luminosità Contrasto	Modal. applicazioni Trapezio auto Trapezio Temperatura colore Luminosità Contrasto Colore Tono*	
 Immagine prof.	Ridimensiona auto Proporzioni Pos. orizzontale Pos. verticale Fase Dimens. orizzontali	Ridimensiona auto Proporzioni Nitidezza	
 Impostazione	Mute Volume Tempo OSD Raffreddamento rapido Password Modifica password Ripristina		
 Avanzate	Specchio Temp inattività Scans. origine Lingua Splash Screen Modalità altitudine elevata Auto Off Modalità risparmio		
 Informazioni	Origine Risoluzione Modal. applicazioni Ore lampada equivalenti	Origine Sistema Modal. applicazioni Ore lampada equivalenti	Origine Risoluzione Modal. applicazioni Ore lampada equivalenti

*Quando è collegato un segnale Video o S-Video, la funzione è disponibile solo con il sistema NTSC selezionato.

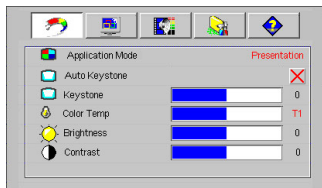
Uso dei menu

Il proiettore è dotato di menu OSD che consentono di effettuare regolazioni e selezionare varie impostazioni.

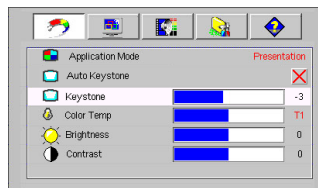
È possibile scegliere tra 17 lingue diverse. Per ulteriori informazioni, vedere "[4. Menu Avanzate](#)" a pagina 36.

L'esempio seguente illustra la procedura di regolazione della distorsione trapezoidale.

1. Premere **MENU** sul proiettore o sul telecomando per attivare il menu a video.



4. Regolare i valori della distorsione trapezoidale premendo **◀ Left / ▶ Right** (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando.

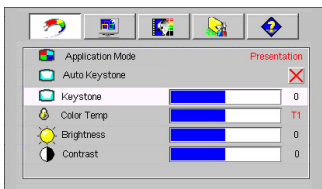


2. Utilizzare i tasti **◀ Left / ▶ Right** (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando per selezionare il menu




Immagine.


3. Premere **▲** o **▼** sul proiettore o sul telecomando per selezionare **Trapezio**.



5. Premere ripetutamente il tasto **▲ EXIT (Esci)** sul proiettore o il tasto **MENU** sul telecomando una sola volta per uscire salvando le impostazioni.




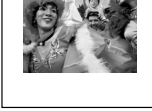

1. Menu Immagine

 Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano specifiche sorgenti di input. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.



FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
Modal. applicazioni (PC: Presentazione; YPbPr/ S-Video/ Video: Film)	Le modalità applicazioni predefinite consentono di ottimizzare l'impostazione dell'immagine del proiettore per adattarla al tipo di programma in uso. Per ulteriori informazioni, vedere " Selezione di una modalità applicazioni " a pagina 26.
Trapezio auto (On)	Se la funzione è impostata su On , il proiettore rileva automaticamente l'inclinazione e la correzione trapezoidale. Non è necessario correggere l'immagine manualmente.
Trapezio (0)	Corregge la distorsione trapezoidale dell'immagine. Per ulteriori informazioni, vedere " Correzione della distorsione trapezoidale " a pagina 25.
Temperatura colore (varia in base alla modalità applicazioni selezionata)	Sono disponibili quattro impostazioni di temperatura colore. Per ulteriori informazioni, vedere " 3. Selezione della temperatura di colore " a pagina 27.
Luminosità (varia in base alla sorgente di input selezionata)	Regola la luminosità dell'immagine. Per ulteriori informazioni, vedere " 1. Regolazione della luminosità " a pagina 27.
Contrasto (varia in base alla sorgente di input selezionata)	Regola il grado di differenza tra l'intensità e la luminosità dell'immagine. Per ulteriori informazioni, vedere " 2. Regolazione del contrasto " a pagina 27.
Colore (varia in base alla sorgente di input selezionata)	Aumenta o diminuisce l'intensità dei colori dell'immagine.
Tono (50)	Regola le tonalità di colore dell'immagine. Aumentando il valore, l'immagine assume una tonalità tendente al rosso. Diminuendo il valore, l'immagine assume una tonalità tendente al verde.  Quando è collegato un segnale Video o S-Video, la funzione è disponibile solo con il sistema NTSC selezionato.

2. Menu Immagine prof.


☞ Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano specifiche sorgenti di input. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.

FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
Ridimensiona auto (On)	<p>Ridimensiona automaticamente la risoluzione pixel del segnale di input per adattarla alla risoluzione nativa del proiettore.</p> <p>On: la risoluzione pixel del segnale di input viene convertita nella risoluzione originale del proiettore (1024 x 768). Per i segnali di input con risoluzioni inferiori, le differenze nei quantitativi di pixel vengono automaticamente interpolate nell'immagine prima che questa venga proiettata, causandone l'eventuale distorsione.</p> <p>Off: l'immagine viene proiettata con la sua risoluzione originale senza conversione pixel. Per i segnali di input con risoluzioni inferiori, le dimensioni dell'immagine proiettata saranno inferiori rispetto a un'immagine ridimensionata a schermo intero. Se necessario, regolare l'impostazione dello zoom o avvicinare il proiettore allo schermo per aumentare le dimensioni dell'immagine. Una volta completate queste regolazioni, potrebbe essere necessario reimpostare la messa a fuoco del proiettore.</p>
Proporzioni (4:3)	<p>Sono disponibili due impostazioni differenti per le proporzioni.</p> <p>1. 4:3 (schermo standard) 2. 16:9 (schermo panoramico)</p> <p>☞ La proporzione 16:9 è originata solo dal segnale di input Component Video se associato a un segnale con rapporto di formato 16:9 appropriato. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento di un dispositivo di sorgente Component Video" a pagina 18 e "Scelta delle dimensioni desiderate per l'immagine proiettata" a pagina 12.</p>
Pos. orizzontale (0)	<p>Regola la posizione orizzontale dell'immagine proiettata.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> -30 +30 </div>
Pos. verticale (0)	<p>Regola la posizione verticale dell'immagine proiettata.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> -30 +30 </div>
Fase (varia in base alla sorgente di input selezionata)	<p>Questa funzione consente di regolare la fase di clock per ridurre la distorsione dell'immagine.</p> 
Dimens. orizzontali (0)	<p>Regola la dimensione orizzontale dell'immagine.</p>
Nitidezza (15)	<p>Regola l'immagine in modo che appaia più o meno nitida.</p>

3. Menu Impostazione


FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
Mute (Off)	Attiva o disattiva l'audio del proiettore.
Volume (5)	Regola il livello di volume audio.
Tempo OSD (10)	Consente di impostare il tempo in cui l'OSD rimane attivo da quando viene premuto il pulsante. È possibile impostare un intervallo compreso tra 5 e 100 secondi.
Raffreddamento rapido (Off)	Consente di attivare e disattivare la funzione di raffreddamento rapido. Selezionando On si attiva la funzione e l'intervallo di raffreddamento del proiettore sarà inferiore di 30 secondi rispetto alla durata standard di 90 secondi.
Password (Off)	<p>È possibile selezionare questa funzione. Selezionando On si limita l'uso del proiettore ai soli utenti in possesso della password corretta. Se questa funzione viene attivata per la prima volta, è necessario impostare una password. Per ulteriori informazioni, consultare "Utilizzo della funzione di protezione mediante password" a pagina 22. Dopo aver configurato la password e selezionato la funzione, il proiettore è protetto da password. Gli utenti che non dispongono della password corretta non possono utilizzare il proiettore.</p> <p> AVVISO: se si dimentica la password dopo che è stata attiva la funzionalità di protezione tramite password, questo può creare dei problemi.</p> <p>Se necessario, stampare questo manuale, scrivere la password utilizzata al suo interno e conservarlo in un luogo sicuro nel caso sia necessario controllare la password in futuro.</p> <p>È possibile inserire la password utilizzando i pulsanti del proiettore o del telecomando.</p> <p> Una volta inserita, la password appare sullo schermo.</p>
Modifica password	Viene richiesto di inserire la password corrente prima di inserirne una nuova. Per ulteriori informazioni, consultare " Utilizzo della funzione di protezione mediante password " a pagina 22.
Ripristina	Ripristina tutte le impostazioni sui valori predefiniti.


4. Menu Avanzate

FUNZIONE (valore/ impostazione predefinito)	DESCRIZIONE
Specchio (Frontale a terra)	Il proiettore può essere installato sul soffitto, dietro uno schermo o con uno o più specchi. Se si sceglie un montaggio a soffitto, contattare il rivenditore e richiedere la staffa apposita (venduta separatamente). Per ulteriori informazioni, vedere " Scelta della posizione " a pagina 11.
Temp inattività (20)	Consente di impostare il tempo di attesa dell'immagine quando è azionata la funzione di inattività. Una volta trascorso questo intervallo di tempo, viene nuovamente visualizzata l'immagine.
Scans. origine (On)	Imposta la ricerca automatica del segnale di input. Se questa funzione è attiva, il proiettore esegue la scansione dei segnali di input finché non ne rileva uno. Se la funzione non è attiva, viene selezionato il segnale di input più recente. Il valore predefinito è "RGB".
Lingua (English)	L'opzione Lingua consente di impostare la lingua desiderata per i menu di controllo dell'OSD. È possibile scegliere tra 17 lingue: inglese, francese tedesco, italiano, spagnolo, portoghese, olandese, svedese, russo, ceco, polacco, turco, giapponese, coreano, thai, cinese semplificato e cinese tradizionale.
Splash Screen (Logo BenQ)	Consente di selezionare il logo da visualizzare sullo schermo all'accensione del proiettore. Sono disponibili tre modalità: predefinita (logo BENQ), schermo nero o schermo blu.
Modalità altitudine elevata (Off)	Ideale per il utilizzare il proiettore in zone con temperature o altitudini elevate. Per ulteriori informazioni, vedere " Funzionamento del proiettore ad altitudini elevate " a pagina 28.
Auto Off (Off)	Questa funzione consente di spegnere automaticamente il proiettore se non si rileva alcun segnale di input dopo un intervallo di tempo prestabilito. Premere i tasti Left ◀ / Right ▶ (Sinistra/Destra) sul proiettore o sul telecomando per impostare l'intervallo di tempo prima di spegnere l'apparecchio. Selezionando Off , la funzione viene disattivata.
Modalità risparmio (Off)	Utilizzare questa modalità per ridurre il rumore del sistema e il consumo energetico del 20%. Se questa modalità è attiva, il livello di luminosità sarà inferiore e le immagini proiettate risulteranno più scure.  Impostando il proiettore sulla modalità risparmio, è possibile estendere la funzione di spegnimento automatico del timer. Per ulteriori informazioni su come calcolare il tempo di utilizzo totale della lampada, vedere "Calcolo delle ore di utilizzo della lampada" a pagina 39.

5. Menu Informazioni

Questo menu visualizza lo stato operativo corrente del proiettore.

 Alcune funzioni di regolazione dell'immagine sono disponibili solo quando si utilizzano specifiche sorgenti di input. Le regolazioni non disponibili non vengono visualizzate sullo schermo.

FUNZIONE	DESCRIZIONE
Origine	Visualizza l'origine del segnale corrente.
Risoluzione	Indica la risoluzione originale del segnale di input.
Modal. applicazioni	Visualizza la modalità selezionata nel menu  Immagine.
Ore lampada equivalenti	Visualizza il numero di ore in cui la lampada è stata utilizzata.
Sistema	Visualizza il formato del sistema dell'input Video, NTSC, SECAM o PAL.

6 Manutenzione

Manutenzione del proiettore


Il proiettore richiede poche operazioni di manutenzione. L'unico intervento da eseguire regolarmente è la pulizia dell'obiettivo.

Non rimuovere alcuna parte del proiettore, ad eccezione della lampada. Per la sostituzione di parti diverse dalla lampada, contattare il rivenditore.

Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo ogni volta che vi si deposita dello sporco o della polvere.

- Rimuovere la polvere utilizzando una bomboletta di aria compressa
- Per rimuovere lo sporco o eventuali macchie, utilizzare un panno specifico per la pulizia delle lenti o inumidire un panno morbido con un detergente per lenti e pulire delicatamente la superficie dell'obiettivo.

 **Non utilizzare materiali abrasivi per pulire l'obiettivo.**

Pulizia della parte esterna del proiettore

Prima di pulire la parte esterna, spegnere il proiettore utilizzando la procedura di spegnimento appropriata descritta in "[Spegnimento del proiettore](#)" a pagina 30.

- Per rimuovere lo sporco o la polvere, utilizzare il panno di pulizia in dotazione.
- Per rimuovere lo sporco più resistente o eventuali macchie, inumidire un panno morbido con acqua e del detergente a PH neutro e passarlo sulle parti esterne.

 **Non utilizzare mai cera, alcol, benzene, diluenti o altri detergenti chimici poiché potrebbero danneggiare il proiettore.**

Conservazione del proiettore

Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo prolungato, conservarlo secondo le istruzioni riportate di seguito:

- Assicurarsi che la temperatura e l'umidità del luogo di conservazione rientrino nei limiti indicati per il proiettore. Per informazioni su tali limiti, vedere "[Specifiche tecniche](#)" a pagina 45 o contattare il rivenditore.
- Ritirare i piedini di regolazione.
- Estrarre la batteria dal telecomando.
- Riporre il proiettore nella confezione originale o in una confezione analoga.

Trasporto del proiettore


Si raccomanda di spedire il proiettore riponendolo nella confezione originale o in una analoga. Per trasportare il proiettore, utilizzare la scatola originale o la valigetta da trasporto morbida in dotazione.

Informazioni sulla lampada

Calcolo delle ore di utilizzo della lampada

Quando il proiettore è in funzione, il tempo di utilizzo della lampada espresso in ore viene calcolato automaticamente dal timer incorporato. Per calcolare le ore lampada equivalenti, seguire il metodo riportato di seguito:

Ore lampada totali (equivalenti) = $3/4$ (ore di utilizzo in modalità risparmio) + 1 (ore di utilizzo in modalità normale)








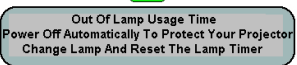
 Per ulteriori informazioni sulla modalità risparmio, vedere **"Modalità risparmio" a pagina 36**. Il tempo di utilizzo calcolato in modalità risparmio è pari ai $3/4$ del tempo calcolato in modalità normale. In questo modo, se si utilizza il proiettore in modalità risparmio è possibile aumentare di $1/3$ il tempo di utilizzo della lampada.

Messaggio di avviso

Quando l'**indicatore della lampada** si illumina in rosso o viene visualizzato un messaggio nel quale viene richiesto di sostituire la lampada, provvedere alla sostituzione o contattare il rivenditore. L'uso di una lampada usurata può causare malfunzionamenti e, in alcuni casi, rischi di esplosione della lampada stessa.

Per ulteriori informazioni sui messaggi di avviso del proiettore, vedere **"Indicatori" a pagina 42**.

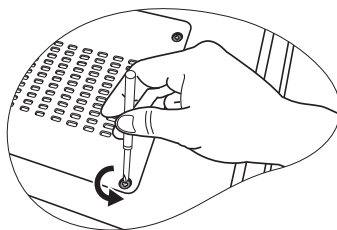
I seguenti messaggi di avviso indicano che è necessario sostituire la lampada.

Stato	Messaggio
La lampada è stata utilizzata per 2800 ore. Installare una nuova lampada per prestazioni ottimali. Se il proiettore funziona generalmente in Modalità risparmio (vedere "Modalità risparmio" a pagina 36), è possibile continuare a utilizzare il proiettore finché non viene visualizzato il messaggio di avviso relativo al funzionamento per 2950 ore.	 
La lampada è stata utilizzata per 2950 ore. Installare una nuova lampada per evitare che il proiettore si spenga al termine della scadenza indicata.	 
La lampada è stata utilizzata per più di 3000 ore. Questo messaggio viene visualizzato al centro dello schermo per circa 30 secondi e l' indicatore della lampada si illumina in rosso per 40 secondi. A questo punto è necessario sostituire la lampada. La lampada è un oggetto di consumo. Man mano che aumenta il tempo di utilizzo della lampada, la luminosità diminuisce progressivamente. Su tratta di un fenomeno normale. È possibile sostituire la lampada in qualsiasi momento si noti una notevole diminuzione del livello di luminosità. Se la lampada non viene sostituita in anticipo, è necessario farlo dopo 3000 ore di utilizzo.	 
Se viene visualizzato questo messaggio di avviso, il proiettore si spegne entro 40 secondi. È NECESSARIO sostituire la lampada prima di poter utilizzare il proiettore normalmente.	 

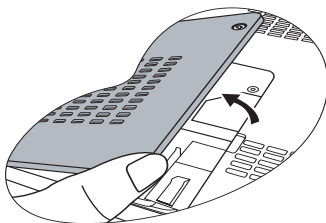
Sostituzione della lampada



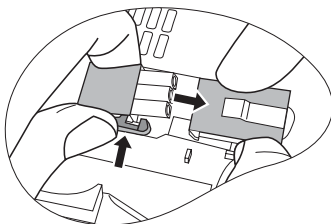
- **Per ridurre il rischio di scossa elettrica, spegnere sempre il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di cambiare la lampada.**
 - **Per evitare gravi ustioni, lasciare raffreddare il proiettore per almeno 45 minuti prima di sostituire la lampada.**
 - **Per ridurre il rischio di lesioni alle dita e di danni ai componenti interni, rimuovere con attenzione i frammenti della lampada in caso di rottura.**
 - **Per evitare lesioni alle mani e/o non compromettere la qualità dell'immagine, non toccare lo scomparto vuoto della lampada dopo averla rimossa.**
 - **Questa lampada contiene mercurio. Per lo smaltimento della lampada, consultare le normative locali relative allo smaltimento di rifiuti pericolosi.**
1. Spegnere il proiettore e scollegarlo dalla presa a muro. Se la lampada è calda, attendere circa 45 minuti per il raffreddamento per evitare di scottarsi.
 2. Liberare una superficie piana e predisporre un oggetto morbido sui cui poggiare il proiettore per proteggerne la superficie.
 3. Capovolgere il proiettore. Allentare le viti sullo sportello della lampada e



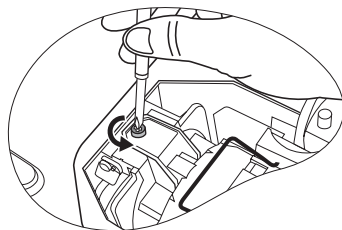
4. rimuovere il coperchio.



5. Scollegare il connettore della lampada dal proiettore.



6. Allentare la vite che fissa la lampada al proiettore. Se non si allenta completamente la vite, non è possibile rimuovere la lampada.

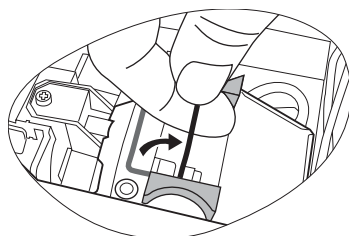


7. Sollevare la maniglia per posizionare il proiettore verticalmente. Utilizzare la maniglia per estrarre lentamente la lampada dal proiettore.



• **Se la lampada viene estratta troppo velocemente, potrebbe rompersi e i frammenti di vetro potrebbero finire nel proiettore.**

- **Posizionare la lampada lontano dall'acqua, da materiali infiammabili e tenerla fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non introdurre le mani nel proiettore dopo l'estrazione della lampada. Non toccare i componenti ottici interni onde evitare disomogeneità nei colori ed eventuali distorsioni delle immagini proiettate.**

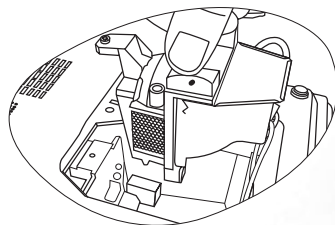


8. Inserire una lampada nuova. Assicurarsi che la maniglia sia in posizione perfettamente piana e ben fissata. Inserire nuovamente la vite e serrarla.



• **La vite allentata potrebbe rendere instabile il collegamento, con conseguente malfunzionamento del sistema.**

- **Non stringere eccessivamente la vite.**



9. Collegare il connettore della lampada al proiettore.
10. Installare nuovamente il coperchio della lampada e serrare le viti.

11. Riavviare il proiettore.



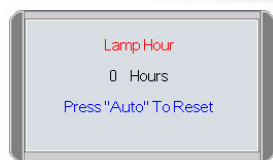
• **Non accendere il proiettore se il coperchio della lampada è stato rimosso.**

12. Azzerare il contatore della lampada



• **Per evitare danni alla lampada, eseguire questa operazione solo in caso di sostituzione.**

- Tenere premuto il tasto ▲ EXIT (Esci) sul proiettore per 5 secondi per visualizzare il tempo totale di utilizzo della lampada.
- Premere AUTO (Automatico) sul proiettore o sul telecomando per azzerare le ore della lampada.
- Il menu OSD scompare dopo 5 secondi.



Informazioni sulla temperatura

Quando l'indicatore luminoso della temperatura si accende, potrebbero essersi verificati i seguenti problemi.

1. La temperatura interna è troppo elevata.



2. Le ventole non funzionano.






Per ulteriori informazioni, spegnere il proiettore e contattare il personale qualificato.




Per ulteriori informazioni, consultare "Indicatori" a pagina 42.

















Indicatori

Illustrazione

- Vuoto : Indicatore SPENTO
-  : Indicatore lampeggiante
-  : Indicatore ACCESO
- O : spia arancione
- R : spia rossa
- G : spia verde

Luce			Stato e descrizione
Alimentazione	Temperatura	Lampada	
Eventi relativi all'alimentazione			
	-	-	Modalità standby.
	-	-	L'indicatore di alimentazione lampeggia durante l'accensione.
	-	-	Il proiettore sta funzionando normalmente.
	-	-	1. È necessario attendere 90 secondi prima che il proiettore si raffreddi poiché è stato spento senza che venisse eseguito il normale processo di raffreddamento. Oppure 2. È necessario far raffreddare il proiettore per 90 secondi dopo lo spegnimento.
	-	-	Il proiettore si è spento automaticamente. Se si tenta di riavviare il proiettore, questo si spegnerà nuovamente. Contattare il rivenditore per l'assistenza.

Luce			Stato e descrizione
Alimentazione	Temperatura	Lampada	
Eventi relativi alla lampada			
	-		Il proiettore si è spento automaticamente. Se si tenta di riavviare il proiettore, questo si spegnerà nuovamente. Contattare il rivenditore per l'assistenza.
-	-		<ol style="list-style-type: none"> 1. È necessario attendere 90 secondi prima che il proiettore si raffreddi. Oppure 2. Contattare il rivenditore per l'assistenza.

Eventi relativi alla temperatura			
-		-	<p>Il proiettore si è spento automaticamente. Se si tenta di riavviare il proiettore, questo si spegnerà nuovamente. Contattare il rivenditore per l'assistenza.</p>
-			
-			
			
			
			
-			

7 Risoluzione dei problemi

? IL PROIETTORE NON SI ACCENDE

Causa	Soluzione
Il proiettore non riceve alimentazione dall'apposito cavo.	Inserire il cavo di alimentazione nella presa CA sul proiettore e nella presa di alimentazione. Se la presa di alimentazione è dotata di un interruttore, verificare che questo si trovi nella posizione di accensione.
Si è tentato di accendere il proiettore durante il processo di raffreddamento.	Attendere il completamento del processo di raffreddamento.

? NON VIENE VISUALIZZATA ALCUNA IMMAGINE

Causa	Soluzione
La sorgente video non è accesa o non è collegata correttamente.	Accendere la sorgente video e verificare che il cavo di segnale sia collegato correttamente.
Il proiettore non è collegato correttamente al dispositivo della sorgente di input.	Controllare il collegamento.
Il segnale di input non è stato selezionato correttamente.	Selezionare il segnale di input corretto utilizzando il tasto SOURCE (Origine) sul proiettore o sul telecomando.
Il coperchio dell'obiettivo è chiuso.	Far scorrere il coperchio dell'obiettivo per aprirlo.

? L'IMMAGINE È SFOCATA

Causa	Soluzione
La messa a fuoco dell'obiettivo di proiezione non è corretta.	Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo mediante l'anello di messa a fuoco.
Il proiettore e lo schermo non sono allineati correttamente.	Regolare l'angolo di proiezione, la direzione e l'altezza del proiettore se necessario.
Il coperchio dell'obiettivo è chiuso.	Far scorrere il coperchio dell'obiettivo per aprirlo.

? IL TELECOMANDO NON FUNZIONA

Causa	Soluzione
La batteria è esaurita.	Sostituire la batteria con una nuova.
Un ostacolo è frapposto tra il telecomando e il proiettore.	Rimuovere l'ostacolo.
La distanza dal proiettore è eccessiva.	Non posizionarsi a più di 6 metri dal proiettore.

8 Specifiche tecniche

Specifiche del proiettore

 Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Generali

Nome del prodotto	Proiettore digitale
Nome del modello	CP 220

Parte ottica

Risoluzione	1024 x 768 XGA
Sistema di visualizzazione	1-CHIP DMD
Numero/F dell'obiettivo	F= da 2,5 a 2,74; f= da 22 a 25,5 mm
Lampada	da 200W

Parte elettrica

Alimentazione	CA da 100 a 240 V, da 1,5 a 3,2 A, 50/60 Hz (automatica)
Consumo energetico	285W (Massimo)

Parte meccanica

Dimensioni	248 mm (L) x 78,5 mm (A) x 199 mm (P)
Peso	1,8 Kg (3,9 lb)

Terminale di input

Input da computer	
Input RGB	D-sub da 15-pin (femmina) x 1
Input da segnale video	
S-VIDEO	Porta mini DIN a 4 pin x 1
VIDEO	Jack RCA x1
Input segnale HDTV	D-sub <--> jack RCA Component x 3, tramite input RGB
Input segnale audio	
Audio in	Porta stereo mini jack

Output

Uscita RGB	D-sub da 15-pin (femmina) x 1
Connettore per mouse USB	Serie A/B x 1
Altoparlante	(mono misto) 1 watt x 1

Requisiti ambientali

Temperatura operativa	0°C ~ 40°C a livello del mare
Umidità relativa operativa	10% ~ 90% (senza condensa)
Altitudine operativa	<ul style="list-style-type: none">• 0 – 914,4 m a 0° – 40°C• 914,4 – 1830 m a 0° – 30°C• 1830 – 3050 m a 0° – 23°C

Tabella dei tempi

Frequenze supportate per ingressi da PC

Risoluzione	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza pixel (MHz)	Modalità
640 x 400	31,47	70,089	25,176	640 x 400_70
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,5	VGA_72
	37,5	75	31,5	VGA_75
	43,269	85,008	36	VGA_85
800 x 600	37,879	60,317	40	SVGA_60
	48,077	72,188	50	SVGA_72
	46,875	75	49,5	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1024 x 768	48,363	60,004	65	XGA_60
	56,476	70,069	75	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,5	XGA_85
1280 x 1024	63,981	60,02	108	SXGA_60

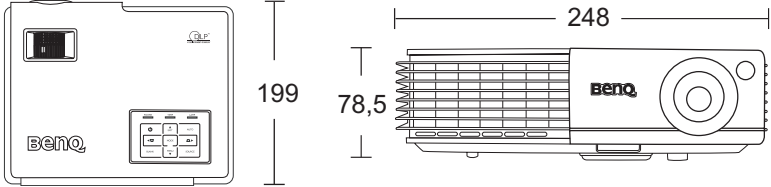
Frequenze supportate per ingressi Component-YPbPr

Formato segnale	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)
480i(525i) a 60 Hz	15,73	59,94
480p(525p) a 60 Hz	31,47	59,94
576i(625i) a 50 Hz	15,63	50
576p(625p) a 50 Hz	31,25	50
720p(750p) a 60 Hz	45	60
720p(750p) a 50 Hz	37,50	50
1080i(1125i) a 60 Hz	33,75	60
1080i(1125i) a 50 Hz	28,13	50

Intervallo supportato per input Video e S-Video

Modalità video	Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza sub-portante per il colore (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 o 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

Dimensioni



Unità: mm

Garanzia

Garanzia limitata

BenQ garantisce questo prodotto contro qualsiasi difetto nei materiali e nella lavorazione, in condizioni normali di utilizzo e di conservazione.

Ad ogni richiesta di applicazione della garanzia, sarà necessario allegare una prova della data di acquisto. Nel caso questo prodotto si riveli difettoso entro il periodo coperto da garanzia, l'unico obbligo di BenQ e il rimedio esclusivo per l'utente sarà la sostituzione delle eventuali parti difettose (manodopera inclusa). Per ottenere assistenza in garanzia, avvisare immediatamente del difetto il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Importante: la garanzia di cui sopra sarà nulla in caso di mancato utilizzo del prodotto in conformità alle istruzioni scritte di BENQ, in particolar modo l'umidità ambientale deve essere compresa tra 10% e 90%, la temperatura tra 0 e 40°C, l'altitudine inferiore a 3000 m ed è necessario evitare l'uso del proiettore in un ambiente polveroso. Oltre ai diritti legali specifici stabiliti dalla presente garanzia, l'utente può godere di altri diritti concessi dalla giurisdizione di appartenenza.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web support.BenQ.com.

10 Dichiarazione di conformità

Dichiarazione FCC

CLASSE B: questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata o utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non si garantisce, tuttavia, in alcun modo che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose che disturbano la ricezione radiotelevisiva (per accertarsene, è sufficiente spegnere e riaccendere l'apparecchiatura), si consiglia di tentare di eliminare le interferenze adottando una o alcune delle misure riportate di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso rispetto a quello al quale è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.

Normative CE

Questo dispositivo è stato sottoposto a test in base alla normativa 89/336/CEE (Comunità Economica Europea) relativamente alla compatibilità elettromagnetica EMC (Electronic Magnetic Compatibility) e soddisfa tali requisiti.

Dichiarazione MIC

Apparecchiatura di Classe B (informazioni/telecomunicazioni per uso domestico)

Poiché l'attrezzatura ha ottenuto la registrazione EMC per uso domestico, può essere utilizzata in qualsiasi area, anche nelle zone residenziali.

Direttiva WEEE

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte di utenti privati nell'Unione Europea.

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che l'articolo non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici. È obbligatorio consegnare i rifiuti di apparecchiature all'apposito centro di raccolta che si occupa del riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questa apparecchiatura, contattare l'ufficio di zona competente, il rivenditore del prodotto o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di risorse naturali e assicura che i materiali siano riciclati tutelando la salute umana e l'ambiente.

